

CITTÀ DI



CHIVASSO

news

Periodico d'informazione dell'Amministrazione Comunale



BEATO ANGELO CARLETTI 2015
Il programma della festa e della fiera

MUSICA SACRA
Ad agosto torna il concorso europeo

AMIANTO
Il Comune eroga contributi ai cittadini per la bonifica

IOLAVORO
A settembre a Chivasso il salone delle opportunità

CULTURA E DIVERTIMENTO
Tutti i programmi:
Estate a Chivasso - Orizzonti di Cinema - I luoghi delle parole

UNA SCELTA IN COMUNE
DONAZIONE ORGANI e TESSUTI
Dal 1° settembre si può fare all'anagrafe

"IL PUNTO" CON GLI ASSESSORI
Bilancio: Invariata la tassazione Cittadinanza attiva e Orco Amico
Punto Inps e Legalità
Offerta Formativa e Istruzione per adulti
Ampliamento del Cimitero e Risparmio energetico

NON SOLO VERO

SOVRAESPONSIONE

Pittori contemporanei italiani e spagnoli a confronto
Palazzo Einaudi - Chivasso
Dal 28 agosto al 30 settembre 2015

Beato Angelo Carletti 2015

APRIRE LE PORTE E ABBATTERE I MURI

Care/i concittadini come sapete sono un cristiano appartenente alla Chiesa Evangelica Valdese di Chivasso e come tanti, ho vissuto con grande emozione lo storico incontro avvenuto il 22 giugno 2015 nel tempio valdese di Torino tra il Papa e la comunità valdese. Sono passati più di 800 anni da quando il movimento valdese iniziò a predicare l'Evangelo partendo da Lione in Francia, diffondendo i principi cristiani, della solidarietà, della responsabilità personale e nei confronti della società in tutta Europa, e finalmente, per la prima volta un Papa entra in una chiesa valdese. Molti chivassesi mi hanno avvicinato chiedendomi in qualità di sindaco e valdese un commento e quali prospettive potrà aprire in città questo incontro.

Innanzitutto, vorrei sottolineare come questo storico incontro si sia svolto con grande sobrietà e fraternità.

Papa Francesco con grande naturalezza e semplicità, accompagnato dal moderatore delle chiese metodiste e valdesi Eugenio Bernardini, ha varcato la soglia del tempio di C.so Vittorio Emanuele a Torino, il primo costruito dopo la concessione dei diritti civili ai valdesi con le Lettere Patenti del 1848 emanate da re Carlo Alberto.

Dopo otto secoli caratterizzati da divisioni e divergenze teologiche, iniziati con la scomunica e la conseguente repressione del movimento valdese da parte della Chiesa Cattolica, papa Francesco non ha usato parole smussate, quando ha chiesto perdono per le violenze e le persecuzioni del passato.

La sua richiesta di perdono ha profondamente toccato la comunità valdo-metodista ed è stata accolta con gioia. Il moderatore Bernardini ha affermato che naturalmente non si può cambiare il passato ma ci sono parole che a un certo punto bisogna dire, e papa Francesco ha avuto il coraggio e la sensibilità per dire la parola giusta.

Questo storico incontro rappresenta una tappa fondamentale nel cammino ecumenico e per quanto riguarda la nostra città, rappresenta una conferma di un lavoro tra le due comunità cristiane, iniziato da decenni e che sempre di più porterà frutti. Infatti, ad esempio, le due comunità cristiane hanno garantito, collaborando con Associazioni laiche e non, un rifugio caldo e cibo ai senza fissa dimora durante il passato gelido inverno e con lo stesso entusiasmo, contribuiranno ad attivare il dormitorio a Chivasso.

Insieme, lavoreranno per contribuire a gestire l'accoglienza dei profughi e dei migranti che arrivano dall'Africa aiutandoci a favorire le condizioni di integrazione.

Durante la Festa Patronale del Beato Angelo Carletti 2015, le due comunità cristiane, con l'Amministrazione comunale sa-



ranno coinvolte nello svolgimento del II° Concorso Internazionale di Cori Giovanili di Musica Sacra, che ha come obiettivo principale, l'incontro a Chivasso di decine di giovani artisti, provenienti da molti Paesi del mondo, che parteciperanno anche alle varie funzioni religiose, portando canti ed inni, oltre che la freschezza del loro talento e delle loro esperienze, favorendo conoscenze di tradizioni e culture diverse, anche utili a rendere la nostra città sempre più internazionale e al centro di attenzione.

Nulla nasce per caso, pensate che proprio grazie all'incontro di esponenti delle comunità valdesi e cattoliche della valle d'Aosta il 19 dicembre 1943, venne scritta la Carta di Chivasso, documento fondamentale ed estremamente attuale per l'Europa, in vista degli Stati Uniti d'Europa. Continueremo insieme al Centro Studi per il Federalismo Europeo di Chivasso, intitolato a Mario Alberto Rollier ad approfondire questi temi e a fare della nostra città un laboratorio di eventi e di promozione di una Europa veramente unità e solidale. Nei prossimi mesi Chivasso ospiterà almeno due incontri sul futuro dell'Europa, durante i quali parteciperanno prestigiosi protagonisti della vita politica ed economica italiana ed europea.

Lo Sportello Europa creato da questa Amministrazione, grazie alla rinuncia della mia indennità da sindaco, ha affidato alla Agenzia Ernst & Young Business School di Roma lo sviluppo di progetti per attingere a finanziamenti europei in diversi settori del sociale e della cultura.

La volontà sempre più forte di rendere Chivasso ed il suo territorio più conosciuto, anche per le delizie enogastronomiche, comincia a concretizzarsi grazie alle iniziative legate al progetto SovraEsposizione, che ha permesso di avere nostri

segue a pag. 4

<p>NICOMAR s.n.c. Falegnameria</p> <p>INSTALLAZIONE ZANZARIERE molteplici soluzioni per ogni esigenza!</p> <p>Super PROMOZIONE: sconto del 15% da listino se ti presenti da noi con questa inserzione!!</p> <p>Corso Galileo Ferraris, 48 - 10034 Chivasso (TO) Tel. 011.9111237 - Cell Nicola: 320.0811313 Cell Marcello: 393.4802547 e-mail: falegnameria.nicomar@gmail.com</p>	<p>SERRAMENTI CE Legno, PVC, Alluminio</p> <p>DETRAZIONE FISCALE 65%</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Mobili su misura ◆ Cucine ◆ Porte interne ◆ Rinnovo serramenti ◆ Arredo negozi e uffici ◆ Riparazioni in genere ◆ Montaggio zanzariere ◆ Vetrate artistiche <p>... e molto altro ancora!</p>
---	--

graditi ospiti giornalisti anche stranieri, che attraverso la visita al nostro territorio, sono rimasti favorevolmente colpiti dalle bellezze delle nostre colline e dalla nostra storia, rilanciando con articoli di stampa le loro impressioni e la promozione della nostra città. Anche la presenza di una delegazione di Lisbona, in occasione dell'inaugurazione del giardino di via Ceresa, intitolato al grande poeta portoghese Fernando Pessoa, contribuisce ad ampliare gli orizzonti e gli scambi culturali, soprattutto per i nostri giovani.

Dopo la macchia della 'ndrangheta con l'operazione Minotauro e Colpo di Coda, che purtroppo hanno confermato la presenza della malavita organizzata nella nostra comunità, stiamo cercando con fermezza di riportare Chivasso agli onori della cronaca per le iniziative culturali e per progetti di grande respiro, capaci di far crescere i nostri giovani in un ambiente ricco di stimoli, oltre che i nostri anziani, ben saldi alle tradizioni e alla nostra storia.

In particolare attraverso un'attenta amministrazione abbiamo dato slancio alla nuova biblioteca MoviMente, divenuta centro propulsore della cultura del nostro territorio e dato le "gambe" organizzative e finanziarie per portare avanti un straordinario progetto "Chivasso la città dei bambini" rivolto ai genitori e ai neonati, capace di stimolare il loro interesse per la musica, la lettura e la legalità.

Pur con le difficoltà economiche e lavorative che ancora stiamo vivendo, ritengo che possiamo essere fiduciosi, perché i segnali della ripresa economica cominciano ad esserci e finalmente anche le possibilità di trovare un lavoro. Le aziende nei complessi industriale PiChi e CHIND, legate all'automotive hanno ripreso la produzione a pieno ritmo con ingenti investimenti e numerose assunzioni. Siamo riusciti ad evitare il loro trasferimento attivando una straordinaria e concordata azione di bonifica dell'amianto, garantendo continuità lavorativa e sicurezza dei lavoratori e nei prossimi mesi partiranno convenzioni tra le aziende e alcune nostre scuole che formano tecnici metalmeccanici per rendere sempre più stretto il collegamento tra il mondo della scuola e le aziende. Un altro progetto che presto riporterà in piena attività il Movicentro (chiuso per gravi inadempimenti da parte della Cooperativa che aveva vinto l'appalto) vedrà coinvolti gli studenti dell'Istituto Alberghiero e il centro di formazione Casa di Carità di Castelrosso, chiamati insieme ai loro insegnanti a far nascere un Laboratorio didattico, aperto al pubblico, capace di collegare la scuola alle attività tradizionali del Movicentro. Con questi auspici e progetti, colgo l'occasione per augurarvi una buona estate, fatta anche di riposo e riflessione, nella speranza di potervi incontrare durante le numerose iniziative di festa che la nostra città offre a tutti.

Il Sindaco
Libero Ciuffreda

LA GIUNTA COMUNALE

CORCIONE MASSIMO

Vice Sindaco
Assessore all'Urbanistica, Edilizia Privata e Ambiente
 con delega nelle seguenti materie:
Urbanistica, Edilizia Privata, Ambiente, Ecologia, Gestione Rifiuti, Servizi Informativi.
 e-mail: m.corcione@comune.chivasso.to.it

CASTELLO CLAUDIO

Assessore ai Lavori Pubblici, Viabilità e Trasporti
 con delega nelle seguenti materie:
Lavori Pubblici, Infrastrutture, Edilizia Scolastica, Verde Pubblico, Rete Idrografica, Servizio Idrico Integrato, Servizi Cimiteriali, Viabilità e Trasporti.
 e-mail: c.castello@comune.chivasso.to.it

BUO CLAUDIA

Assessore Risorse Strategiche e Patrimonio, Commercio e Attività Produttive
 con delega nelle seguenti materie:
Bilancio, Tributi, Patrimonio, Commercio, Attività produttive, Agricoltura e Artigianato.
 e-mail: c.buo@comune.chivasso.to.it

DE COL ANNALISA

Assessore alle Politiche Sociali, Famiglia, Lavoro
 con delega nelle seguenti materie:
Politiche Sociali, Famiglia, Pari Opportunità, Politiche del Lavoro, Politiche Giovanili e Legalità.
 e-mail: a.decol@comune.chivasso.to.it

MAZZOLI GIULIA

Assessore alla Cultura, Turismo, Sport e Tempo Libero, Istruzione, Volontariato e Associazionismo
 con delega nelle seguenti materie:
Cultura Sport e Tempo Libero, Istruzione, Volontariato e Associazionismo.
 e-mail: g.mazzoli@comune.chivasso.to.it

Appuntamenti per il Sindaco
tel. 011.9115230
Appuntamenti Assessori
tel. 011.9115218-217

Per appuntamenti rivolgersi alla Segreteria del Sindaco e degli Assessori
 lunedì, mercoledì e venerdì dalle 9 alle 12
 martedì e giovedì dalle 14 alle 17

Comune di Chivasso
 Piazza Carlo Alberto Dalla Chiesa
 10034 Chivasso
 Centralino: 011.91151

Periodico di informazione della Città di Chivasso
 Numero 2 - anno III - Luglio 2015
 Registrazione Tribunale di Ivrea n. 1/2013

Direttore responsabile: Nino Ventura - Capo redattore: Andrea Besenzone
 Redazione: Servizio Informazione della Città di Chivasso
 Emanuela Bonavida - Mariella Ferrarello - Tel. 011 9115230
 Editore & Grafica: Servizi Editoriali - Tel. 339 2296794 - info@edizionicomunali.it
 Stampa: Giglio Tos s.r.l. - Ivrea (TO)

QUESTO GIORNALE VIENE REALIZZATO E DISTRIBUITO SENZA ALCUN COSTO A CARICO DEI CITTADINI ED È FINANZIATO ESCLUSIVAMENTE DALLA RACCOLTA PUBBLICITARIA.

Bomboniere e Dintorni
 di Fontolan Lorella

Bomboniere per tutte le occasioni e articoli regalo

ANCHE SOLIDALI

ORARIO: Lunedì 15.00 - 19.30
 da Martedì a Sabato 9.00 - 12.30 / 15.00 - 19.30

Via Po, 19/B - Tel. 011.9103502 - 10034 CHIVASSO (TO)



iDoc
 Italian Domestic Office Coffee - Chivasso -
il vero espresso a casa tua

Via Dell'Asilo 3, Chivasso - Tel.0119109355

Caffè in cialde e capsule originali e compatibili
Macchine da caffè delle migliori marche
Idee regalo
Torte, biscotti e cioccolatini artigianali
Dolci della linea "golosi di salute"
del famoso chef Luca Montersino

PROMOZIONE ESTIVA:
CAFFÈ BORBONE COMPATIBILE PER NESPRESSO, LAVAZZA ESPRESSO POINT E LAVAZZA A MODO MIO
100 CAPSULE A PARTIRE DA 19 EURO

LAVAZZA **illy** **NESCAFÉ Dolce Gusto** **golosi di salute** **BIALETTI**



BUIO CLAUDIA
Assessore Risorse Strategiche e Patrimonio, Commercio e Attività Produttive

TASSE E BILANCIO: come si muove l'amministrazione?

Si chiama Armonizzazione Contabile obbligatoria. Nel corso dell'anno secondo l'assessorato al Bilancio contribuirà a complicare ulteriormente le cose, cambiando logiche consolidate e "costringendo" di fatto ad un nuovo approccio alle risorse e al loro impegno.

Ci spiega come Claudia Buio: «Avremo un'attenzione ancora maggiore alla spesa e al reperimento delle risorse necessarie, anche in considerazione del fatto che anche per il 2015 la corsa al pareggio di bilancio è cominciata in salita». In che senso? «Consideriamo la partita di giro con il Governo centrale che vale, per il nostro Comune, circa 750.000 € in meno, dovuti in gran parte a tagli di trasferimenti, ed aggiungendo a questi altri 300.000 € in meno dovuti ai minori conferimenti alla discarica cittadina in esaurimento, ecco come ci siamo trovati a partire con un handicap di un milione! Cosa abbiamo dunque fatto? Abbiamo evitato di aumentare la pressione fiscale, contenendo la spesa e preservando tutti i servizi offerti».

Vediamo nel dettaglio in che modo. «Intanto la tassazione a livello locale non subirà mediamente incrementi: **per la Tassa Rifiuti**, le manovre che abbiamo messo in atto ne hanno consentito una riduzione che, se pur lieve, segna comunque un'inversione di segno significativa dopo anni di incrementi, mentre in favore delle attività commerciali particolarmente penalizzate dalle normative nazionali quali bar, ristoranti, pizzerie al taglio, fiorai e pescherie, siamo riusciti a racimolare le risorse necessarie a rinnovare l'abbattimento della tariffa del 15%. Poco o tanto che possa sembrare, è una manovra che potrà essere ripetuta anche l'anno venturo se e solo se cambieranno le normative nazionali, indipendentemente quindi dalla volontà delle amministrazioni locali». Terminato con successo il periodo di sperimentazione e lancio del mercato di Castelrosso, periodo in cui i banchi hanno goduto dell'esenzione totale dalla TARI, è stato stabilito in accordo con la Commissione Mercati, di deliberare per questo mercato come per quello in Via Bradac che oggi pagava la tariffa piena, un abbattimento della tariffa pari al 50% rispetto ai mercati cittadini di mercoledì e sabato, per mantenere e favorire un incremento dell'offerta anche in zone meno centrali della città. Aggiunge Buio: «Per la **TASI**, nonostante i tagli ai trasferimenti ai Comuni, aliquota e soggetti rimarranno invariati rispetto al 2014, però siamo riusciti ad aumentare le detrazioni. È stato mantenuto il riconoscimento di 250 € di detrazione per i nuclei familiari che hanno in casa invalidi gravi, così come per tutti residenti in frazione Pogliani e per chi abita nel raggio di 700 metri dalla discarica». Inoltre, continua l'assessore, «Abbiamo reperito risorse per mettere a bilancio una detrazione pari a 250 € per tutti i titolari di abitazione principale con ISEE inferiore a 8.000 €, e per incrementare le riduzioni per i figli a carico che è passata a 24 €. Il disegno delle detrazioni legate alla rendita catastale è stato modificato: 90 € per rendite da 0 a 400 €, 60 € per rendite da 400,01 a 500 € ed infine 30 € per rendite da 500,01 a 600 €; questo ha come obiettivo, nel 2016, di arrivare a riconoscere le detrazioni totalmente in base all'ISEE».

Per quanto riguarda l'IMU, l'assessorato ricorda che rimane sostanzialmente invariata rispetto all'anno precedente: «Contrariamente a quanto sembra auspicare invece l'opposizione, è bene sapere che le tariffe non sono al massimo consentito dalla norma, prevedendo invece un buon pacchetto di riduzioni ed agevolazioni». Per le tutte le abitazioni principali, che devono pagare il tributo, è prevista una detrazione di 200 € che aumenta a 300 € per residenti in frazione Pogliani e per le case nel raggio di 700 m dalla discarica. Analoga detrazione per i nuclei familiari con disabili gravi, e riduzione dell'aliquota per le abitazioni concesse in uso gratuito a familiari entro il primo grado.

«Per favorire nuovi insediamenti produttivi sul territorio, prevediamo una riduzione dell'aliquota al 0,76% pari alla quota statale dell'imposta, rinunciando quindi a tutti gli incassi per il comune. Per

negozi e botteghe direttamente utilizzati dal proprietario per la propria attività lavorativa, aliquota ridotta a 0,86%».

Capitolo **addizionale IRPEF**: «Abbiamo deciso di mantenere anche per il 2015 invariata l'aliquota al 7%, che fa della nostra città una delle poche che si mantiene al di sotto della soglia massima; in accordo anche con i sindacati si sta lavorando per arrivare, nel 2016, ad uno scaglionamento dell'aliquota per dare maggior equità, sempre sapendo che il tutto potrebbe essere nuovamente modificato e stravolto con la modifica della tassazione a livello locale ad oggi in fase di elaborazione da parte dello Stato centrale».

Sul fronte **tariffe per i servizi a domanda individuale**, come mense scolastiche, trasporti, asilo nido, impianti sportivi, ecc... non sono state apportate variazioni in aumento anche se, visto il periodo economico difficile, la copertura dei servizi nel corso del 2014 si è ridotta rispetto al previsto per l'aumento di agevolazioni concesse.

«**Nel corso del 2015 spenderemo circa 2.050.000** provenienti dall'avanzo di amministrazione del 2014, destinandone poco meno di 1.900.000 per investimenti sul territorio chivassese – fa notare Buio – Nel rispetto dei vincoli del Patto di Stabilità, il 2015 vedrà finalmente concretizzarsi interventi interessanti, quali la riqualificazione di tratti di marciapiedi cittadino che saranno resi accessibili a tutti con l'eliminazione delle barriere architettoniche, e la realizzazione dei primi tratti di piste ciclabili cittadine. Inoltre sono state previste adeguate risorse per finanziare, insieme alla Regione Piemonte, la completa riqualificazione di Via San Marco e delle vie traverse di collegamento con Via Torino, senza dimenticare che il Bando regionale offrirà anche interessanti opportunità di finanziamento alle attività commerciali presenti».

Prioritari saranno inoltre gli interventi manutentivi da realizzare per la messa in sicurezza degli edifici scolastici, un punto qualificante che questa Amministrazione sta portando avanti anno dopo anno, troppo spesso e troppo a lungo dimenticati e trascurati nel passato. Non secondari anche i finanziamenti destinati alla manutenzione straordinaria del reticolo di rogge e agli scolmatori, per mantenere alta l'efficienza della rete di protezione idrogeologica della Città e rendere un degno servizio all'agricoltura in stretta collaborazione con il Consorzio Irriguo. Novità anche al complesso sportivo Paolo Rava, che vedrà finalmente rifatta la pista d'atletica leggera. La quota di avanzo di amministrazione non vincolata ad investimenti ma che può invece essere utilizzata esclusivamente per spese una tantum (cioè non ripetitive nel corso degli anni a venire) è stata destinata a finanziare un progetto di valorizzazione del nostro territorio legandoci all'anno dell'Expo. Promuovere il territorio attraverso la creazione di un circuito che valorizzi ciò che Chivasso e il chivassese hanno da offrire. Parliamo di incontri formativi, di percorsi turistici, di un evento a Chivasso atto a fare da vetrina ai nostri produttori, di una mostra iper-realistica legata al tema del cibo con autori Italiani e Spagnoli, insomma un inizio di un percorso nel quale vogliamo credere e per il quale abbiamo deciso di investire». Sempre parlando di avanzo di amministrazione non vincolato ad investimenti ma utilizzabile per spese una tantum «Abbiamo voluto creare un'opportunità per lo smaltimento dell'amianto: nel bilancio 2015 sono state infatti previste risorse per un finanziamento a fondo perduto in favore dei cittadini che intenderanno smaltire le coperture ancora presenti in questo territorio. Gli uffici hanno elaborato il Bando pubblico, che nelle intenzioni vuole essere lo stimolo per avviare quanti più possibili lavori di rimozione e smaltimento sul nostro territorio».

Chiusura con una stoccata: «Le difficoltà dovute a continui mutamenti normativi e la facilità con cui chi siede tra i banchi dell'opposizione giudica il nostro lavoro, senza mai fare proposte, in un periodo difficile non ci spaventano e siamo anzi sempre più sicuri che l'impegno senza secondi fini nell'amministrazione pubblica non può che essere l'unica direzione da perseguire, oggi più che mai».

CASTELLO CLAUDIO
Assessore ai Lavori Pubblici, Viabilità e Trasporti

L'ESTATE NON FERMA I LAVORI PUBBLICI: Ampliamento del cimitero e loculi a Castelrosso e Boschetto

Non si può dire che non sia un'estate di grande attività per Claudio Castello e per il suo assessorato. Intanto, l'ultima novità in ordine di tempo è il cimitero: «Abbiamo approvato la realizzazione di un project financing per la realizzazione di una **nuova area cimiteriale come ampliamento del cimitero del capoluogo**, che sorgerà a sud rispetto a quella attuale – spiega – Si tratta di un notevole ampliamento con circa 3600 loculi aggiuntivi ed un centinaio di tombe di famiglia. È prevista inoltre la realizzazione di nuovi loculi nei cimiteri di Castelrosso e di Boschetto».

Continua inoltre l'impegno di Chivasso per la **sicurezza nelle scuole**: «Sta proseguendo la nostra verifica sullo stato di conservazione dei solai e controsoffitti in tutti gli istituti scolastici; utilizziamo metodi all'avanguardia non distruttivi, con il laser, per verificare che i solai e i controsoffitti garantiscano i necessari livelli di sicurezza. Per migliorare l'**accessibilità alle scuole** presto saranno pronti gli ascensori sia per la scuola primaria di via Marconi sia per la scuola media di Castelrosso. Sono in corso presso l'asilo nido di via Nino Costa, interventi di risanamento conservativo per la l'igiene e la sicurezza, come spiega l'assessore: «Interverremo sugli scarichi del sistema fognario sostituendo le attuali condotte in fibrocemento con collettori in Geberit».

Fronte **viabilità**: «In particolare ci tengo a sottolineare l'intenso lavoro dell'Amministrazione comunale con **RFI e ITALFERR** per il completamento del progetto di soppressione dei passaggi a livello della linea TO-MI. Purtroppo ci sono stati problemi con la cooperativa assegnataria dei lavori che ha interrotto gli stessi per un prolungato periodo. Ciò ha comportato ritardi nella consegna della nuova passerella di via Paleologi e per la nuova viabilità di collegamento di via Mazzè con la frazione Torassi e con c.so Galielo Ferraris (zona Prealpina). È in corso di approvazione, da parte di RFI e del Comune, anche un **nuovo tratto viario di collegamento di via Montegrappa con la strada dell'argine**, a nord ferrovia, per l'accesso allo stabilimento della Rivoira, eliminando i passaggi a livello della Rivoira stessa, della strada dell'argine per Pratoregio e di via Settimo. L'intervento risulta risolutivo per garantire l'accesso in sicurezza allo stabilimento Rivoira, a seguito degli incidenti

verificatesi recentemente. RFI sta altresì procedendo all'allungamento **del sottopasso della stazione** collegando il quinto con il sesto binario. L'Amministrazione comunale si adopererà in tutti i modi possibili per verificare con RFI la possibilità di un ulteriore prolungamento fino alla via Ceresa.

Sono molti anche i lavori che riguardano piazze, parchi giochi, aree per bambini e per le famiglie. In particolare Castello annuncia l'avvio di un progetto rilevante in **via Bradac**. «Realizzeremo, fra questo ed il prossimo anno, uno spazio pubblico su due livelli. A livello stradale è prevista un'area dal duplice utilizzo, mercatale al martedì e parcheggio negli altri giorni, oltre alla piazza di quartiere, mentre a livello più basso sorgerà un'area verde attrezzata».

È previsto altresì un progetto di **riqualificazione energetica** degli impianti di illuminazione pubblica, mediante apposita convenzione ed adesione al servizio CONSIP, che aumenterà l'efficienza degli apparecchi luminosi e diminuirà la spesa a carico dei cittadini: «Possiamo annunciare inoltre che provvederemo all'installazione di 1.850 punti di illuminazione pubblica a led. Un progetto, a carico di Enel Sole, che coprirà tutte le frazioni e buona parte del centro cittadino. Siamo soddisfatti perché si tratta di un'innovazione all'insegna della eco-sostenibilità ambientale e senza oneri per il Comune».

E poi, non manca uno sguardo all'autunno, periodo in cui è logico attendersi piogge con conseguente attività di **regimazione e monitoraggio dei corsi d'acqua**: «Per questo motivo stiamo verificando e sottoponendo a manutenzione tutti gli scolmatori. Siamo in fase di definizione per l'approvazione dello **scolmatore della Roggia Campagna nelle frazioni di Bettelemme e di Borghetto**, che consentirà di completare il sistema complessivo di messa in sicurezza idro-geologica del territorio comunale. Abbiamo dovuto ridimensionare il progetto per gli elevati costi delle interferenze con i sottoservizi e le infrastrutture viarie esistenti del tracciato originario. Il nuovo progetto prevede un finanziamento complessivo di 5,5 milioni di euro e sarà inviato quanto prima alla Regione per la verifica ambientale».

dal 1970 il number one delle vostre vacanze
Camper one
S.p.A. CHIVASSO



C.so G. Ferraris 128 - 10034 CHIVASSO
Tel. 011.910.20.30 - Fax 011.911.11.45
www.camperone.it - camper.one@tiscalinet.it

the best holiday with two
Camper two
S.p.A. SANTHIA

Via Santhia, 42 - 13881 CAVAGLIA/SANTHIA
Tel. 0161.966.460 - Fax 0161.967.067
www.campertwo.it - camper.two@tiscalinet.it

NUOVI MODELLI 2015 - Noleggio Low Cost

APERTI TUTTE LE DOMENICHE POMERIGGIO

CORCIONE MASSIMO - Vicesindaco
Assessore all'Urbanistica, Edilizia Privata e Ambiente

PRIMA DELLE VACANZE... Il punto della situazione

Si avvicina la pausa estiva, l'Assessore all'Ambiente Massimo Corcione ci tiene a fare il punto sullo stato dell'arte per quanto riguarda i progetti ambientali chivassesi, partendo da **Orco Amico**.

«A luglio sono riprese le attività del progetto "Orco Amico", con la partecipazione delle Associazioni: AICEAV, Bersaglieri, Alpini, Orcokayak, Legambiente, Borgo San Pietro. AICEAV coordina le attività di vigilanza nei week-end estivi, grazie al prezioso supporto delle GEV, del Corpo Forestale, dei Guardiaparco e della Federcaccia. Inoltre, i volontari delle Associazioni - identificati dai gilet con il logo di Orco Amico - sono presenti per dare informazioni ai villeggianti. Le aree sulle sponde del torrente saranno monitorate e pulite mensilmente da Alpini e Bersaglieri e saranno realizzati anche altri interventi di pulizia in aree diverse della città». Non solo: «È previsto, con l'aiuto dell'associazione sportiva Orcokayak e del Borgo San Pietro, il ripristino della pista ciclabile vicino ai laghetti e di un sentiero sulla sponda sinistra dell'Orco».

Prendersi cura di un giardino, rigenerare un'area verde, ridare vita a uno spazio pubblico, condividere competenze: queste sono solo alcune idee di **cittadinanza attiva** legate al verde pubblico, e non solo. Spiega Corcione: «I cittadini potranno partecipare attivamente in queste e altre attività di interesse generale, grazie al regolamento sulla collaborazione attiva tra cittadini e Amministrazione per la cura e rigenerazione di beni comuni urbani, che è in fase di studio. Il regolamento - adottato dal comune di Bologna un anno fa e che deve essere adeguato alla nostra realtà locale - è uno strumento che intende dare concretezza all'art 118 della Costituzione, che chiede di favorire l'autonoma iniziativa dei cittadini, sulla base del principio di sussidiarietà». Tecnicamente? «I cittadini, singoli o associati, potranno presentare progetti per valorizzare e far vivere spazi e beni pubblici, e - in collaborazione con l'Amministrazione - decidere di prendersene cura senza interessi egoistici, perché sono beni fondamentali per la nostra convivenza. Chivasso diventerà sempre di più la città dei chivassesi».

Un altro risultato per Chivasso è il nuovo **Giardino Pessoa** di via Ceresa: «Un nuovo spazio di aggregazione per i ragazzi, e non solo, della nostra città - spiega con orgoglio Corcione - Un luogo di aggregazione ottenuto grazie all'impiego degli oneri di urbanizzazione che l'amministrazione ha scelto di non incassare ma di trasformare direttamente in opere ad appannaggio

della comunità. La nuova opera ha dato modo di intrecciare rapporti con i rappresentanti del Portogallo che hanno presenziato all'inaugurazione».

Per quanto riguarda i più **giovani**, da ricordare che «Le Associazioni Adheya con i suoi laboratori rivolti alle scuole medie e Cantiere sociale Mario Contu, con un progetto di recupero urbano rivolto alle scuole primarie sono i due progetti ambientali su cui i dirigenti scolastici saranno chiamati ad esprimersi a partire dal prossimo anno scolastico».

Infine il punto della situazione sullo **smaltimento dell'Amianto**. «Abbiamo messo a bilancio 85.000 euro per le opere di bonifica e smaltimento. Dopo il grande lavoro di mappatura di tutti gli ipotetici punti della città in cui è presente l'amianto, si passa ad istituire un capitolo per la sua rimozione da parte dei privati. Ricordiamo che questo materiale risulta pericoloso solo in caso di deterioramento ed assenza di controlli: da tempo la nostra amministrazione segue con grande attenzione questa problematica in sinergia ed in accordo con gli enti preposti al controllo, ARPA-SPRESAL e le grandi realtà industriali della città».

calcio calcetto volley basket

Viale cavour 7
10034 Chivasso (To)
bes.sportchivasso@gmail.com
011/9171866

B&S
sport

...da chi fa sport per chi fa sport...

CHIVASSO (TO) - VIA TORINO 25 - 011 263 67 96 - 329 303 15 49

Cristal caffè
BAR & LOUNGE

BAR • CAFFETTERIA • RISTORAZIONE
Feste di compleanno • Feste private • American Bar

MATTINA • COLAZIONE
caffè + brioches € 1,80
cappuccino + brioches € 2,20

APERIPRANZO
€ 5,00

APERITIVO & BUFFET
il Venerdì
Sabato
Domenica

TUTTI I GIORNI PRANZO
esclusa la domenica

DE COL ANNALISA
Assessore alle Politiche Sociali, Famiglia, Lavoro

UN'ESTATE ALL'INSEGNA DI UN MODERATO OTTIMISMO

Così fa il punto della situazione l'Assessore alle Politiche Sociali, famiglia e lavoro Annalisa De Col. «Moderatamente soddisfatta, in quanto purtroppo non possiamo dire che la crisi occupazionale sia terminata e che le possibilità di lavoro siano aumentate, ma comunque ottimismo, perché vedo concretizzarsi alcuni progetti ai quali stavamo lavorando da tempo».

Vediamo alcuni di questi progetti che si stanno concretizzando: «Intanto parliamo di **"Una scelta in Comune"**: da settembre anche a Chivasso tutti i cittadini maggiorenni, in occasione del rilascio o del rinnovo della carta di identità, avranno la possibilità di dichiarare la propria volontà sulla donazione di organi e tessuti al personale dell'anagrafe, firmando un apposito modulo. La decisione sarà inserita nel Sistema Informativo Trapianti, il database del Ministero della Salute che permette ai medici che lavorano nel Coordinamento di consultare in caso di possibile donazione, la dichiarazione di volontà dell'individuo. Siamo orgogliosi, perché si tratta di una scelta di grande civiltà e siamo felici di contribuire affinché i nostri cittadini siano sensibilizzati a farla». Guardando già al dopo vacanze, si parla di lavoro: il 29 Settembre presso il Palalancia si svolgerà l'edizione Chivassese del Salone **IOLAVORO**, la manifestazione che aiuta a trovare opportunità di lavoro ed informazioni utili per intraprendere un percorso formativo o di sviluppo imprenditoriale. «Si tratta di una giornata importante, perché alle aziende di tutti i settori si offre la possibilità di selezionare candidati per le proprie esigenze di personale. Siamo molto soddisfatti che l'Agenzia Piemonte Lavoro abbia accolto la nostra candidatura ad attivare l'evento e siamo certi che, mettendo in rete tutte le sinergie del territorio, potremo avviare un percorso "virtuoso" che completeremo nei prossimi anni. L'iniziativa si baserà su un'azione sinergica fra Agenzia Piemonte Lavoro, Centri per l'impiego, Confindustria e Associazioni di Categoria, Agenzie formative ed Agenzie per il Lavoro». Parlando invece di previdenza sociale: entro Settembre il **Punto Inps** assumerà la sua definitiva connotazione, superando il periodo sperimentale. «Attraverso la messa a disposizione di personale comunale che garantirà il front office e personale Inps per il back office avremo garantito al territorio i servizi dell'Istituto Nazionale di previdenza che altrimenti non sarebbe più stati accessibili nel territorio cittadino e questa è una buona notizia».

Altri progetti? Eccoli, partendo dal **Laboratorio di Cucina** presso il Centro d'Incontro. «Da anni si parlava di creare un laboratorio di cucina utilizzabile presso il Centro d'Incontro anche per attività di tipo educativo da proporre alle Associazioni ed alle Scuole;

da Settembre sarà una realtà della nostra struttura di Via Paleologi e sarà quindi a disposizione sia degli anziani del Centro sia del territorio».

Argomento **legalità**: «Siamo felici che La Villa, dopo essere stata in un primo momento assegnata al Corpo Forestale, sia stata messa a disposizione del Comune dall'Agenzia Nazionale per i Beni confiscati. Siamo subito intervenuti su una serie di problemi di manutenzione (infiltrazioni avevano danneggiato il pavimento in legno): il giardino ed il Piano terreno sono stati oggetto di una parte del Progetto "Reciproca solidarietà e lavoro accessorio", proveniente dalla Fondazione San Paolo, attraverso Voucher da erogare a disoccupati con la collaborazione della Cooperativa Arcobaleno. Adesso dovremo stabilirne l'utilizzo partendo dal desiderio del Sindaco che si trasformi in un luogo che faccia della legalità il suo filo conduttore».

Infine uno sguardo al progetto **Sabbiunè**: «A Settembre termineranno i lavori di riqualifica dell'area che ne permetteranno la fruizione da parte dei cittadini anche attraverso il completamento della pista ciclabile che la attraverserà. Si sta lavorando per assegnare, tramite Convenzione, il nuovo parco al Gruppo di Associazioni che hanno collaborato al Progetto. Ciò garantirà la manutenzione necessaria alle sponde ed alle aree circostanti evitando il ritorno al degrado precedente».

Insomma, "qualche" motivo per sorridere c'è, eccome.

NUOVA APERTURA

Balla con Atzori

**SCARPE DA BALLO
ABBIGLIAMENTO E ACCESSORI**

Via Torino, 2 - 10034 Chivasso (TO)
Tel. 011. 27.65.343 - ballatzori@libero.it

Paola Paladini

Consulenza in materia di
**DICHIARAZIONI di SUCCESSIONE
e VOLTURE CATASTALI**

Tel. 333.12.19.935
e-mail: paolapaladini70@gmail.com

zooagricola
di ORTALDA FIORENZA

Via Piave, 4
10034 CHIVASSO (TO)
Tel. 011.9171513
e-mail: zooagricola@yahoo.it
www.zooagricolachivasso.com

Prodotti per tutti gli animali
Articoli per orto e giardino Toelettatura



MAZZOLI GIULIA

Assessore alla Cultura, Turismo, Sport e Tempo Libero, Istruzione, Volontariato e Associazionismo

LO SGUARDO È GIÀ A DOPO LE VACANZE...

È stata una prima parte dell'anno che definire "soddisfacente" è quasi riduttivo, per la cultura, l'istruzione e lo sport chivassesi. Ne sono conferma le parole, cariche di grande soddisfazione, dell'assessore Giulia Mazzoli. «Riguardare adesso la nostra agenda passata e vedere cosa abbiamo davanti mi fa veramente pensare che non stiamo mai fermi, che qualcosa bolle sempre in pentola», afferma scherzando ma nemmeno troppo.

Andiamo in ordine sparso - proseguono le iniziative legate a Chivasso Città dei Bambini: «Stiamo rivedendo il menu dei nidi per il prossimo anno, intanto mettiamo da parte un'iniziativa molto riuscita, come la festa della mobilità sostenibile, che ha visto una entusiastica partecipazione delle scuole Bambi e Castelrosso». Un evento che conferma una volta di più il valore fondamentale dell'educazione civica fin da bambini, sia per gli scolari che per le famiglie: «Continueremo a proporre percorsi formativi volti a sensibilizzare all'arte, alla musica, alla lettura per i bambini in età pre-scolare e scolare in quanto è provato che i primi anni dell'infanzia sono quelli maggiormente ricettivi. Per la buona riuscita del progetto stiamo lavorando ad un'offerta varia sul territorio, che coinvolga anche le famiglie». Sempre a proposito di scuola, è pronto il Piano dell'Offerta Formativa per il prossimo anno: arte, musica, teatro, figura, laboratori di legalità: non manca nulla nel POF, studiato in collaborazione con le realtà associative chivassesi.

«A settembre, inoltre, apriremo il Centro di Educazione per gli Adulti e per la prima volta avremo a Chivasso non solo sedi di lezioni, ma anche un centro amministrativo. In questo modo accompagniamo chi non ha ancora preso il diploma verso la sua conquista, lottando contro la dispersione scolastica a tutte le età». In particolare presso la nostra sede sarà possibile conseguire le specializzazioni nel settore del turismo e del commercio alberghiero.

Riguardando indietro ai mesi prima dell'estate: «Siamo molto contenti di avere inaugurato il giardinetto Pessoa. La scelta di uno scrittore portoghese non è stata casuale: è un modo per affermare quanto tutti noi teniamo alla dimensione europea: d'altronde stiamo cercando di agganciare Chivasso in numerosi circuiti internazionali, come il Jazz Festival, oppure agli eventi del Salone Off o ancora al festival dei cori giovanili che si terrà a fine agosto».

Riguardo le scuole: «Siamo molto soddisfatti di come si è svolto il progetto Orto in Condotta nella materna Bambi, in collaborazione con la condotta chivassese di SlowFood: i bambini hanno coltivato un orto a scuola. Un'attività fortemente educativa che fornisce ai bambini la capacità di capire lo stretto rapporto che c'è tra uomo, natura, ambiente e alimentazione». Bene anche i centri estivi anche se «Con qualche diminuzione, ma fisiologica: è aumentata l'offerta di privati e parrocchie. Noi proseguiamo e andiamo avanti fino a fine dell'estate, proponendo ai giovani mare e montagna: in tempi di crisi è un'occasione non da poco...».

Per le sere d'estate, continua il cartellone di cinema all'aperto nel cortile del Comune: «Andremo avanti fino a settembre, sfociando direttamente nelle celebrazioni del Beato Angelo».

Dopo l'estate, parlando di sport: «Aspettiamo che i contenziosi legali al PalaLancia vadano verso la conclusione, dopodiché partiremo con il bando pluriennale di concessione dell'impianto. Nel frattempo negli impianti sportivi di via Gerbido, a fianco alla piscina comunale è stata aperta la nuova vasca per i bambini dedicata all'acquaticità: ne siamo contenti, è una proposta in più e a breve partirà l'appalto per la ristrutturazione della pista di atletica».

Ultime due chicche: «La prima sarà durante le celebrazioni patronali, con l'inaugurazione della mostra, "NonSoloVero", ideata dall'artista iperrealista chivassese Francesco Capello. Protagonisti saranno proprio i principali esponenti di questa corrente in Italia e della scuola di Barcellona in Spagna i cui quadri che saranno in esposizione a Palazzo Einaudi dal 28 agosto al 30 settembre». Seconda iniziativa, ad ottobre, riparte "I Luoghi delle Parole" «ma con un taglio particolare, - continua l'assessore Mazzoli - il Festival sarà associato a "Torino Capitale Europea dello Sport" per raccontare quanto sport e attività sociali siano collegati inscindibilmente. Per questo avremo come ospite uno dei simboli del mondo paralimpico, la schermitrice Bebe Vio».



Caffèina STORE
FINALMENTE A CHIVASSO
CAPSULE E CIALDE

OLTRE 500 TIPI
di Capsule
Originali e Compatibili

NESPRESSO LAVAZZA

ci trovate in
Corso Galileo Ferraris 14
fronte Ospedale

www.caffeinastore.it

tutto il piacere del
caffè a casa tua

PRO LOCO CHIVASSO L'AGRICOLA FESTEGGIAMENTI PATRONALI

Adel Beato
Angelo Carletti
2015



DOMENICA 23 AGOSTO

ore 10,00 - Duomo Collegiata di S. Maria Assunta

**SOLENNI CELEBRAZIONE
EUCARISTICA IN ONORE DEL
BEATO ANGELO CARLETTI**

Presiede la celebrazione liturgica
Don Davide Smiderle

ore 10,45

**PROCESSIONE CON IL SIMULACRO
DEL BEATO ANGELO CARLETTI**

LUNEDÌ 24 AGOSTO

**GITA PELLEGRINAGGIO AL SANTUARIO
DI S. MARIA DEGLI ANGELI DI CUNEO
PER VENERARE LE SPOGLIE DEL BEATO
ANGELO CARLETTI**

(Iscrizioni presso l'Ufficio Parrocchiale)

MARTEDÌ 25 AGOSTO

ore 20,00 - Parco del Mauriziano
**ANTEPRIMA FIERA CON SERATA
DANZANTE E GRAN RISTORO**

MERCOLEDÌ 26 AGOSTO

dalle ore 8,00 alle 18,00 CENTRO STORICO
E PARCO DEL MAURIZIANO
**FIERA REGIONALE DEL BEATO
ANGELO CARLETTI**

dalle 20,00 edizione de

BORCHI IN PIAZZA 2015

**SERATA GASTRONOMICA E MUSICALE
IN COMPAGNIA DEI BORCHI E DELLE
FRAZIONI CHIVASSESI**

(in caso di maltempo l'edizione "Borghi
in Piazza" sarà ripetuta Giovedì 27 Agosto
con le stesse modalità)

ore 21,00 - Cortile Palazzo Municipale

**SERATA LATINO AMERICANA
ed ESIBIZIONE ACROBATICA**

con animazione ed esibizione Staff
"LA SUERTE", e squadra agonistica
CENTRO SPORTIVO CHIVASSESE
DI GINNASTICA ARTISTICA

GIOVEDÌ 27 AGOSTO

ore 21,00 - Cortile Palazzo Municipale

**Spettacolo comico musicale
"FACCE 'D TOLA SHOW"**

Con Pippo Romano e Gege Volta

VENERDÌ 28 AGOSTO

ore 21,00 - Duomo Collegiata

di Santa Maria Assunta
**CONCORSO INTERNAZIONALE CORALE
DI MUSICA SACRA IRENÈ**

**Concerto inaugurale - Musica Temprana
(Olanda)**

A cura dell'Associazione culturale
"Gli Invaghiti".

SABATO 29 AGOSTO

dalle ore 14,30 alle ore 17,00 - Duomo

Collegiata di Santa Maria Assunta
**CONCORSO INTERNAZIONALE
CORALE DI MUSICA SACRA IRENÈ**

Esibizione dei cori partecipanti

A cura dell'Associazione culturale
"Gli Invaghiti".

ore 17,00 - Campo Sportivo

Ettore Pastore
TRIANGOLARE DI CALCIO

A cura della URS LA CHIVASSO

dalle ore 20,00 - Centro storico

SERATA "BEATA"

"Mangiand an piassa"

Happy hour, food street, buffet, cene
e apericene con i Ristoratori Chivassesi
per le vie e nelle piazze del Centro
Storico, e non solo..., con tanta musica,
e ... TANTA ALLEGRIA!!

ore 21,00 - Cortile Palazzo Municipale

"LE MONDINE" IN CONCERTO

Serata musicale con le canzoni
delle tradizioni popolari.

DOMENICA 30 AGOSTO

dalle ore 07,00 alle ore 18,00 -
Piazza D'Armi

6° RADUNO DI FIAT 500

A cura del CLU-FIAT 500 TORINO

1° RADUNO DI MOTO E AUTO STORICHE DA COMPETIZIONE

A cura del MOTO CLUB CHIVASSO

Dalle ore 10,00 - Parrocchie
Città di Chivasso

FUNZIONI LITURGICHE CANTATE DAI CORI DI MUSICA SACRA

Ore 9,30 Chiesa ortodossa San Giorgio
di Cernica e San Geremia

Ore 10,00 Chiesa di San Giuseppe
Lavoratore

Ore 10,30 Duomo Collegiata di Santa
Maria Assunta

Ore 10,30 Chiesa di San Giovanni
evangelista - fraz. Boschetto

Ore 10,00 Tempio
Valdese

Ore 11,00 Chiesa di S. Eligio Vescovo in
fraz. Mandria

ore 21,15 - Cortile Palazzo Municipale

BANDE SOTTO LE STELLE



Concerto bandistico con le Filarmoniche
Chivassesi

LUNEDÌ 31 AGOSTO

ore 10,00 - Duomo Collegiata
di S. Maria Assunta

**SANTA MESSA SOLENNE NEL
GIORNO LITURGICO DEL BEATO
ANGELO CARLETTI**

Presiede la celebrazione liturgica **S.E.R**
Mons. Edoardo Cerrato, Vescovo di Ivrea.



L Edizione 2015 dei tradizionali festeggiamenti in onore del nostro Patrono Beato Angelo Carletti, ripercorrerà la strada intrapresa negli ultimi anni a partire dall'ultima settimana di Agosto, e precisamente da Domenica 23 Agosto a Domenica 30 Agosto. La **Pro Loco Chivasso "L'Agricola"** organizzatrice dei festeggiamenti e l'**Amministrazione Comunale** proporranno una serie di appuntamenti per cittadini e visitatori. "Una festa per tutti realizzata da tutti" Questo il motto condiviso già da molti anni che ci auguriamo riscuota il successo della passata edizione. La giornata clou, come sempre, sarà il mercoledì 26 Agosto che vedrà la nostra città animata per l'intera giornata dalla **Fiera al Parco del Mauriziano** e la serata con l'ormai tradizionale serata **"Borghi in Piazza"** dove si potranno gustare le prelibatezze e i piatti tradizionali della nostra cucina piemontese, e non solo, preparati dai nostri borghi e dalla nostre frazioni.

Visto il successo ottenuto nell'edizione dello scorso anno, si ripeterà poi un altro evento enogastronomico che si svolgerà Sabato 29 Agosto, denominato **"Serata Beata - Mangé an piassa"**, dove i ristoratori, bar, pasticcerie potranno proporre le numerose eccellenze nel campo della ristorazione e della enogastronomia.

Ci saranno avvenimenti musicali e di intrattenimento, a partire da Mercoledì 26 Agosto con la serata di ballo latino-americano organizzato dallo staff **"La Suerte"** a corollario della serata dei Borghi, verrà presentato lo spettacolo comico-musicale **"Facce 'd Tola Show"** con la partecipazione di Pippo Romano e Gege Volta il giorno Giovedì 27 Agosto, il Sabato 29 Agosto invece avremo la straordinaria partecipazione del trio musicale **"Le Mondine"** nel segno del folklore e della tradizione, per poi finire con l'immaneconcerto di chiusura **"Bande sotto le stelle"** delle Filarmoniche chivassesi la Domenica 30 Agosto. Il tutto nella splendida cornice del cortile comunale. Come per l'edizione 2014 anche quest'anno la festa patronale avrà un tocco di internazionalità. Avremo infatti il piacere di ospitare corali provenienti da tutta Europa con il 2° **Concorso Internazionale e Corale di musica Sacra Irenè Città di Chivasso**, organizzato dall'Associazione Culturale **"Gli Invaghiti"** che vedrà il concerto di Venerdì 28 Agosto, e il concorso vero e proprio nel pomeriggio di Sabato 29 Agosto. Farà da cornice a questo evento il Duomo Collegiata di Santa Maria Assunta.

Venerdì 28 agosto verrà infine inaugurata la mostra internazionale di pittura **"NonSoloVero"** sviluppata all'interno della manifestazione Sovraesposizione. In mostra una selezione di capolavori di pittori contemporanei italiani e spagnoli. Le opere saranno esposte al pubblico fino al 30 Settembre presso la Galleria Espositiva **"D. Cosola"** di Palazzo L. Einaudi. "Un'edizione davvero speciale" commenta il presidente della Pro Loco Chivasso **"L'Agricola"** Davide Chiolerio - "In onore del nostro patrono, ma soprattutto finalizzata al divertimento di tutti i chivassesi e dei numerosi visitatori".
Buona Festa a tutti!



CONCORSO DI MUSICA SACRA CORALE

Tanti artisti da tutto il continente grazie agli "Invaghiti"

Uno degli eventi di prestigio internazionale organizzato per il secondo anno consecutivo all'interno della festa patronale di Chivasso è il Concorso di Musica Sacra Corale.

Ideato e diretto da Fabio Furnari, il prestigioso evento internazionale è organizzato a cura dell'associazione culturale «Gli Invaghiti». Realizzato con il sostegno e patrocinio della Commissione Europea, Consolato onorario della Repubblica di Polonia in Torino, Regione Piemonte, Città Metropolitana di Torino, Comune di Chivasso e Radio Vaticana, la kermesse musicale si svolgerà su tutto il territorio chivassese.



Il programma si aprirà con l'accoglienza dei cori ed i saluti dell'Amministrazione comunale e dei consoli invitati a tale evento già il pomeriggio del 28 agosto, mentre il concerto inaugurale, previsto lo stesso giorno alle ore 21 nella Collegiata di Santa Maria Assunta, è affidato al gruppo olandese Musica Temprana, diretta da Adrian Rodriguez van der Spoel. Il programma, dal titolo il canto della Sibilla, verterà sulla musica della rinascenza spagnola. La scelta del concerto di apertura è dettata dal carattere del nuovo grande progetto europeo di cui il Concorso di Musica Sacra Corale «Città di Chivasso» fa parte: Irenè - Festival internazionale di cultura mediterranea per la riconciliazione fra i popoli. Un'altra iniziativa promossa dall'associazione «Gli Invaghiti» che porterà nuovamente Chivasso in una dimensione culturale europea. La manife-

stazione proseguirà con l'esibizione-concorso dei cori partecipanti a partire dalle ore 14.30 del 29 agosto, sempre in Duomo. Seguirà la premiazione del concorso. La gara sarà aperta al pubblico, ai tanti amanti della musica e anche solo ai curiosi che potranno apprezzare la bravura dei partecipanti e la varietà del repertorio presentato (dal canto bizantino e gregoriano fino al repertorio moderno e contemporaneo), rendendosi conto della bellezza coinvolgente delle musiche intonate dalle voci sole, «a capella». La valutazione del concorso sarà affidata alla giuria formata da membri conosciuti e stimati a livello nazionale ed internazionale che accresceranno ulteriormente la notorietà della manifestazione. Domenica 30 agosto, dal mattino, i cori partecipanti accompagneranno le varie funzioni liturgiche in molti luoghi di culto del territorio chivassese, dalle frazioni, alla periferia, al centro città. Cori provenienti dalla Grecia, Romania, Polonia e Italia arricchiranno la componente sacra-culturale dei festeggiamenti patronali, all'insegna del dialogo interreligioso ed interculturale. Infatti, cattolici, valdesi, ortodossi, protestanti e musulmani dialogheranno attraverso l'arte musicale. Come previsto dagli organizzatori, gli ospiti, durante tutta la durata del concorso, si uniranno alla cittadinanza per i festeggiamenti del patrono Beato Angelo Carletti da Chivasso.



**BORGARO
PIERANGELO & C. s.r.l.**

Costruzione avvolgibili in plastica e legno - Tende da sole
Tende verticali - Tende alla veneziana - Tende in ciniglia
Porte pieghevoli - Zanzariere

10034 BETLEMME di Chivasso (TO)
Uff.: Via 3 Marzo 1966 n. 24 - Tel. 011 919 53 25 - Fax 011 919 53 38

Donazione Organi all'Anagrafe A CHIVASSO C'È "UNA SCELTA IN COMUNE"

A Chivasso, dal 1 settembre 2015 si potrà esprimere la propria posizione rispetto alla donazione degli organi anche all'anagrafe. Il progetto denominato "Una Scelta in Comune" realizzato in collaborazione con il Coordinamento Regionale delle Donazioni e dei Prelievi di Organi e Tessuti, fa di Chivasso uno dei primi Comuni piemontesi (attualmente 24 su 1206) e italiani (attualmente 171 su 8047) nei quali è possibile registrare la propria volontà sulla donazione di organi e tessuti all'ufficio anagrafe. Tutti i cittadini maggiorenni, infatti, in occasione del rilascio o del rinnovo della carta di identità, avranno la possibilità di dichiarare la propria volontà sulla donazione di

come quello della donazione degli organi. Riteniamo che queste iniziative rappresentino per la nostra comunità un grande segnale di civiltà e sensibilità". La Regione ha da tempo avviato una capillare campagna di sensibilizzazione alla donazione degli organi, in particolare rivolta ai giovani. Grazie alla collaborazione con i Comuni si è cercato di diffondere il più possibile la cultura della donazione, fondamentale per salvare vite umane e guarire migliaia di persone. Il dott. Raffaele Potenza, medico del Coordinamento Regionale delle Donazioni Organi e Tessuti della Regione Piemonte e Valle d'Aosta, in occasione della presenta-

zione stampa ha ribadito: "il valore indiscutibile di questa nuova modalità di dichiarazione della volontà presso gli uffici anagrafe comunali in termini di espressioni positive registrate; un sistema che consente di raggiungere progressivamente tutti i cittadini e di aumentare il numero delle espressioni di volontà conservate nel Sistema Informativo Trapianti". "L'attivazione di questo servizio anche nel Comune di Chivasso - conclude Raffaele Potenza - rappresenta un incoraggiante stimolo per tutti gli altri Comuni italiani e testimonia anche il ruolo centrale del Coordinamento regionale nel promuovere l'avvio di questo nuovo servizio".



organi e tessuti al personale dell'anagrafe, firmando un apposito modulo. La decisione sarà inserita nel Sistema Informativo Trapianti, il database del Ministero della Salute che permette ai medici che lavorano nel Coordinamento di consultare in caso di possibile donazione, la dichiarazione di volontà dell'individuo. Ovviamente la scelta può essere modificata in qualunque momento recandosi agli sportelli dell'ASL, visto che risulta valida l'ultima espressione rilasciata in ordine temporale. Il progetto, realizzato grazie ad un significativo lavoro informatico durato alcuni mesi per rendere compatibili le banche dati, offre ai cittadini una possibilità in più, ma soprattutto apre un nuovo punto di informazione e di sensibilizzazione sul tema della donazione degli organi. Il 23 luglio scorso, alla presentazione del progetto, il Sindaco Libero Ciuffreda e l'Assessore alle Politiche Sociali Annalisa De Col hanno dichiarato: "Siamo davvero molto felici di essere tra i primi Comuni piemontesi ad offrire questa possibilità. Dopo l'attivazione del registro delle unioni civili e del testamento biologico questa iniziativa offre ai chivassesi un'ulteriore possibilità per ricevere informazioni e nuove opportunità su un tema così importante e delicato

UNA SCELTA IN COMUNE

Uno sguardo generale

La legge 01/04/1999, n° 91 - **Disposizioni in materia di prelievi e di trapianti di organi e di tessuti** - sancisce che la scelta di ogni cittadino maggiorenne in merito alla donazione dei propri organi dopo la morte deve essere libera e consapevole;

Allo stato attuale la manifestazione espressa in vita è vincolante; laddove questa dovesse mancare viene interpellata la famiglia quale testimone della presunta volontà del congiunto.

La posizione in merito alla donazione dei propri organi e tessuti dopo la morte si può manifestare con le seguenti modalità:

- iscrizione al Sistema Informativo Trapianti tramite gli uffici dell'ASL e dell'anagrafe,
- iscrizione al Sistema Informativo Trapianti tramite l'iscrizione all'AIDO,
- compilando il tesserino ministeriale o regionale e custodendolo tra i propri documenti,
- mediante testamento olografo custodito tra i propri documenti.

Il Sistema Informativo Trapianti (SIT) è gestito dal Centro Nazionale Trapianti (CNT) e viene interrogato dai medici del coordinamento regionale ogni volta che un cittadino, ricoverato presso una rianimazione della Regione, va in contro a morte encefalica. Il reperimento di un ufficio ASL preposto alla raccolta delle manifestazioni di volontà richiede un gesto attivo da parte del cittadino. Per questo limite le manifestazioni registrate al SIT tramite gli sportelli ASL dal 2000 ad oggi sono state molto limitate.

La manifestazione contestualmente al rinnovo/rilascio della carta d'identità offre la possibilità al cittadino di dichiarare la propria posizione verso la donazione senza un ulteriore impegno di tempo. Il progetto "Una Scelta in Comune" è stato sperimentato presso i comuni di Terni e Perugia (2012-2013) ed ha evidenziato come questa opportunità sia stata favorevolmente accolta dalle cittadinanze.

La legge 09/08/2013, n° 98 ha esteso a tutti i cittadini italiani maggiorenni la possibilità di manifestare la posizione in merito alla donazione dei propri organi e tessuti dopo la morte presso gli uffici dell'anagrafe contestualmente al rinnovo/rilascio della carta d'identità. La Rete Nazionale Trapianti con a capo il CNT sta coordinando l'attuazione della legge.

La Regione Piemonte si è sempre impegnata per incrementare la sensibilità e la

consapevolezza dei cittadini in merito alla donazione degli organi e dei tessuti. Dal 2003 ha istituito il Coordinamento Regionale delle donazioni e dei Prelievi di organi e tessuti (CRP), parte integrante della Rete Nazionale Trapianti, tra le cui competenze specifiche figurano la promozione e il coordinamento delle attività di informazione, educazione sanitaria e crescita culturale in materia di donazione di organi.

IL PROGETTO

Il progetto di attuazione della legge del 9/8/2013, n° 98 ha visto quali attori principali il comune di Chivasso, il Coordinamento Regionale delle donazioni e dei Prelievi di organi e tessuti (CRP) e il Centro Nazionale Trapianti.

Dalle seconda metà del 2014 è stato condiviso un percorso che portasse all'attuazione della legge. Tale percorso ha previsto la realizzazione di una serie di incontri finalizzati a:

- strutturare un crono-programma,
- adeguare i sistemi informativi dell'anagrafe per la trasmissione delle dichiarazioni al SIT,
- realizzare un incontro informativo e formativo per gli operatori comunali coinvolti,
- progettare e realizzare una strategia di comunicazione rivolta alla popolazione per informarla dell'iniziativa in corso in armonia con quanto già prodotto negli anni dal CRP.

La registrazione delle volontà presso il comune di Chivasso partirà il primo settembre 2015 e si svolgerà nel seguente modo:

- al cittadino maggiorenne che si reca presso gli uffici dell'anagrafe per il rilascio/rinnovo della carta di identità sarà chiesto, durante la preparazione del documento, se desidera dichiarare la propria posizione rispetto alla donazione dei propri organi dopo la morte,
- il cittadino potrà decidere liberamente se rilasciare o meno una dichiarazione,
- in caso affermativo gli sarà consegnato un modulo sul quale dichiarerà la propria posizione,
- l'operatore inserirà tale posizione sulla maschera informatica predisposta e stamperà due ricevute, una delle quali verrà consegnata al cittadino che potrà in tal modo controllare la correttezza dei dati inseriti,
- la posizione del cittadino verrà trasmessa al SIT,
- il modulo compilato dal cittadino e la seconda copia della ricevuta saranno conservati presso gli uffici dell'anagrafe.





REGIONE PIEMONTE

LIGURIA METROPOLITANA



Chivasso 4-5 Luglio 2015

SOVRAESPONSIONE

Festival delle Delizie del Chivassese, Basso Canavese e Monferrato

UN INVESTIMENTO PER CHIVASSO E PER IL CHIVASSESE

“In un momento in cui tutto sembra congelato in una sorta di sospensione temporale nella quale non succede nulla e l'economia sembra ferma e immobile, abbiamo deciso di investire delle risorse per realizzare un progetto che potesse valorizzare il nostro territorio e “rompere” questo processo di stagnazione” – Con queste parole il Sindaco di Chivasso Libero Ciuffreda ha presentato nell'autunno dello scorso anno SovraExposizione.

Un'idea di Vittorio Castellani, meglio conosciuto come chef Kumalè, che l'amministrazione comunale ha fatta sua e proposta a tutti i Sindaci del chivassese.

“Promuovere il territorio, attraverso la creazione di un circuito in grado di valorizzare le specialità locali e il patrimonio artistico e architettonico, potrebbe sembrare una banale formula retorica o uno dei tanti esercizi di stile basati più su sensazioni che su fatti concreti” – il nostro territorio affermano i Sindaci Giorgio Bertotto, Francesco Cavallero e Paolo Cugini, rispettivamente di Castagneto Po, Casalborgone e Gassino T.se, vuole invece dimostrare che esiste un patrimonio enogastronomico locale e che ci sono le basi concrete per co-

struire un vero circuito turistico in grado di attirare l'attenzione dei tour operator e dei visitatori”. Prosegue il Sindaco di Chivasso, “per questo è stato affidato il progetto ad un esperto di chiara fama come Vittorio Castellani, ma la sua riuscita è assolutamente determinata dalla capacità dei Comuni di lavorare insieme, di coordinarsi e di investire in questo settore”. A questa prima edizione della manifestazione hanno aderito i Comuni della collina di Castagneto Po, Casalborgone e Gassino T.se, rendendo ancor più varia e affascinante l'offerta paesaggistica e culturale, ma l'obiettivo delle Amministrazioni del chivassese è quello di far crescere questa esperienza con la collaborazione di altre importanti realtà locali che conservano preziosi elementi di questo puzzle.

“Sovraesposizione non vuole fagocitare le realtà locali ma, al contrario, vuole proporre una vetrina per valorizzarle” – spiega l'assessore alle attività produttive e commercio Claudia Buo – “Oltre al Festival che si svolge nel centro storico di Chivasso, il vero punto di forza del progetto sta proprio nel portare i gior-

nalisti della stampa nazionale ed internazionale a conoscere queste Comunità, le loro bontà e i loro piccoli tesori. Già in questa prima edizione abbiamo registrato l'interesse di un tour operator a inserire i due percorsi proposti nel suo pacchetto di offerte”.

Lo sviluppo dell'iniziativa si basa anche sulla capacità di innescare un processo intorno al quale costruire la fruizione del territorio con mobilità alternative: la realizzazione di piste ciclabili, percorsi pedonali, sentieri, bus elettrici e, naturalmente, con lo sviluppo di un indotto che possa migliorare l'economia locale e creare occupazione.

Conclude il Sindaco Libero Ciuffreda insieme agli altri Colleghi: “Chi vuole vedere in questo nostro investimento un possibile “spreco” di denaro pubblico sbaglia, perché dietro la vetrina di SovraExposizione che si esaurisce in tre giorni, c'è tutto quel lavoro che è cominciato lo scorso anno con i Sindaci, vi è la formazione degli operatori del commercio in collaborazione con le associazioni di categoria, oltre che la creazione di nuove guide turistiche e la tessitura di una fitta rete di relazioni, che permetteranno di diffondere la nostra proposta in ambito nazionale e internazionale tali da restituire ulteriori capacità di investimento per il futuro di tutto il territorio chivassese”.



Chef Contest



I nocciolini



Cooking show “La Busecca”



Gli studenti dell'Ubertini



SOVRA
EXPO
SIZIONE



C O M U N I C A T O S T A M P A

Città di Chivasso Palazzo Einaudi
Piazza d'Armi, 6

NON SOLO VERO

pittori contemporanei italiani e spagnoli a confronto

da un'idea di Francesco Capello, a cura di Gianfranco Schialvino
dal 28 agosto al 30 settembre 2015

Venerdì 28 agosto 2015 alle ore 18,00 presso il Palazzo Einaudi di Chivasso (To) si inaugura la mostra "NonSoloVero", 15 pittori italiani e 15 spagnoli che, sull'onda lunga di due grandi scuole protagoniste della storia dell'arte, presentano sessanta tele dedicate al tema dell'Expo Universale di Milano, "Nutrire il Pianeta - Energia per la Vita", confrontandosi sulla storia dell'uomo e sulla produzione del cibo, sulla valorizzazione delle tradizioni culturali e sulla ricerca di nuove tecnologie. Sono 30 grandi artisti del panorama internazionale, interpreti straordinari che aderendo alla corrente realista ed iperrealista hanno scelto di rappresentare la realtà con precisione e fedeltà tali da trasfigurarla, rendendola più vera della verità.

Dalla Spagna: Jose Ruiz Blanco, Adolfo Cordoba, Olga Esther, Fermín García, Jose Enrique Gonzales, Carmen Mansilla, Carlos Muro, Iban Navarro, Jesús Navarro, Natalia Nombela, Fernando Pérez, Marcos Rey, Aurelio Rodriguez, Jesús Lozano Saorin, Antonio Vazquez.

Dall'Italia: Andrea Aloï, Paolo Campa, Francesco Capello, Gianluca Corona, Emanuele Dascanio, Vittorio Emanuele, Erica Forneris, Titti Garelli, Enrico Guarino, Sandro Lobalzo, Salvatore Mamoliti, Elena Monaco, Dorian Scazzosi, Marzio Tamer, Virgilio.

"In un'epoca di improvvisi e repentini cambiamenti di gusti e abitudini, a contatto con nuove civiltà e costumi di vita inediti e profondamente diversi da quelli delle tradizioni europee, che hanno segnato in uno sviluppo lineare e progressivo - ancorché spesso tragico - la storia dell'Europa negli ultimi secoli, anche l'arte ha subito importanti rivolgimenti e mutazioni. L'arte moderna e contemporanea che da Giotto e fino alla Grande Guerra si era basata sul rapporto tra l'abilità artigianale dell'artista e la sua invenzione, in quella operazione che era teorizzata come l'azione di dare una forma fisica (la più esteticamente convincente) a una idea (la più ispirata e originale), vede prevalere il concetto di invenzione su quello di modo di realizzazione, fino a negare il valore dell'azione manuale dell'autore per enfatizzarne la creatività inventiva. Questo ha determinato il prevalere dell'uso di manufatti industriali e della mutazione del significato nei confronti di oggetti di uso comune nell'allestimento di composizioni "artistiche", o pseudo tali, atte a stupire in un'azione tanto immediata quanto estemporanea, non destinata a durare nel tempo e collocata sempre in una situazione spaziale limitata. Questa mostra intende riportare l'attenzione sul valore dell'attività manuale dell'artista nella costruzione di un'opera d'arte che intende essere, e restare, un documento atto a trasmettere un messaggio universale, sia nella sua diffusione geografica sia in quella del tempo. Destinata quindi a durare oltre il gusto legato alla volubilità della moda, per rimanere a documento della sensibilità estetica di uno stile. Ma vuole anche essere una mostra che intende offrire l'occasione di una rilettura distaccata del rapporto tra pittura e fotografia - un dialogo ancora poco esplorato ma molto confuso - che ha portato alla diffusione di tante espressioni artistiche extrapittoriche degli ultimi anni".

Orari: martedì-venerdì 15-19; sabato e domenica 10-12,30/15-19,30 ingresso libero
catalogo in mostra

Per informazioni: 339.4258297 - 011.9103591 - email: info@francescocapello.it schialvino@gmail.com



NO SOLO VERO

PITTORI CONTEMPORANEI ITALIANI

IN CURA DI FRANCESCO CAPELLO - A CURA DI GIANFRANCO SCHIALVINO

PALAZZO EINAUDI Piazza

DAL 28 AGOSTO AL 30 SETTEMBRE

ORARIO: martedì-venerdì 15-19 sabato e domenica 10-12,30/15-19,30 ingresso libero



AFFILIATO
CSN

indipenDance

AS.D.

Centro Danza Hip Hop

Centro di Danza principalmente Hip Hop - Breakdance - Salsa
e vari stili di Street Dance divisi per età e livello
Attività sportive come Kobudo - Tone Up - Glam Dance

Via Cairoli n° 13 - Chivasso (TO)

indipendancegroup@gmail.com

Tel. 3480733089 (Elisa)

3484607717 Segreteria

Le nostre Iniziative prevedono:

- Gare e Manifestazioni nazionali ed internazionali
- Organizzazione di spettacoli teatrali
- Workshop con insegnanti qualificati

- Novità 2015 -

CENTRO ESTIVO per i più piccoli

SALVATORE MAMMOLITI - Il pittore di Tropea
- olio su tela, cm. 65x100



FRANCESCO CAPELLO - Pomodori - olio su lino,
cm. 100x130, 2004



JOSE MANUEL RUIZ BLANCO - Alimentando a las musas -
acrilico alquidico y oleo sobre lino 81 cm x 130 cm

ON
LO
RO

IANI E SPAGNOLI A CONFRONTO

di Francesco Schiavino e Joe Thomas Giacosa

Piazza d'Armi, 6 CHIVASSO

30 SETTEMBRE 2015

30 ingresso libero Per informazioni: 339.4258297 - 011.9103591



ENRICO GUARINO Stephen King Acrilico su tela, cm. 100x150



TITTI GARELLI - La figlia di Jan Davidz
de Heem Acrilico su legno, cm. 70x50

FLORdeSOL
ERBORISTERIA
VIA TORINO 8
chivasso TO 10034

MAIL: madreterra_snc@libero.it TEL: 011 2634068 FACEBOOK: [facebook/flordesolerb](https://www.facebook.com/flordesolerb)

Ottica del Vicolo

segui su [f](https://www.facebook.com/Ottica-del-Vicolo) [@Ottica del Vicolo](https://www.facebook.com/Ottica-del-Vicolo)

l'Ottico Piero
VI ASPETTA
per

Occhiali da vista
e da sole

Lenti a contatto
delle migliori
marche

CONTROLLO DELLA VISTA
GRATUITO E OFFRIRVI LE
MIGLIORI
SOLUZIONI PER I
VOSTRI OCCHI

Vicolo del portone, 8 - CHIVASSO - Tel. 011 9112718

IOLAVORO NEL CANAVESE

29 settembre al Palalancia di Chivasso

Dopo anni di successi nell'area metropolitana di Torino approda alla fine di Settembre anche nel Canavese la Manifestazione IOLAVORO: il 29 settembre a Chivasso il 30 settembre ad Ivrea ed il 1° e 2 Ottobre a Ciriè.

IOLAVORO è la manifestazione che aiuta a trovare opportunità di lavoro ed informazioni utili per intraprendere un percorso formativo o di sviluppo imprenditoriale. Alle aziende di tutti i settori offre la possibilità di selezionare candidati per le proprie esigenze di personale.

IOLAVORO ospita inoltre conferenze, seminari e workshop su temi importanti per l'ingresso nel mondo del lavoro, per auto-imprenditorialità e per la formazione professionale.

L'amministrazione comunale di Chivasso ha messo a disposizione dell'iniziativa il Palalancia e coordinerà le attività necessarie all'organizzazione della manifestazione che si baserà su un'azione sinergica fra Agenzia Piemonte Lavoro, Centri per l'impiego, Confindustria e Associazioni di Ca-



tegoria, Agenzie formative ed Agenzie per il Lavoro.

Durante le giornate sono attese con le loro offerte di lavoro 40 aziende e agenzie per il lavoro a cui si aggiungono con altre opportunità gli stand istituzionali.

La manifestazione è un'iniziativa promossa dall'Assessorato al Lavoro e Formazione professionale della Regione Piemonte, realizzata da Agenzia Piemonte Lavoro in collaborazione con i Centri per l'impiego della Città Metropolitana di Torino e le ammini-

strazioni comunali della Città di Chivasso, di Ivrea e di Ciriè.

L'Agenzia Piemonte lavoro metterà a disposizione un sito internet www.agenzia-piemontelavoro.net

“La Regione Piemonte ha scelto di puntare sull'innovazione dei servizi al Lavoro – spiegano il Sindaco Libero Ciuffreda e l'Assessore al Lavoro Annalisa De Col, per rispondere meglio alla domanda di un mercato del lavoro che sta cambiando in modo sempre più veloce, IOLAVORO è un modello di intervento per avvicinare domanda e offerta, e rafforzare l'efficacia dei servizi sul territorio”.

Informazioni per la registrazione della partecipazione ed il programma della manifestazione verranno forniti tempestivamente.

IOLAVORO a Chivasso
29 settembre 2015
PALALANCIA, Via Favorita, 20
orario 9.30-17.30
Ingresso gratuito.

Le Delizie da Mattia
 NUOVA GESTIONE
 alimentari, frutta e verdura
 VI ASPETTIAMO A **CHIVASSO**
 via Roma, 23/A tel. 340.9186129
 SPECIALITÀ CALABRESI
 e vi ricordiamo la possibilità di consegna a domicilio con una spesa di almeno 20 €

Ferramenta & Colorificio Fiorina Serra

- VASTO ASSORTIMENTO UTENSILERIA
- SERRATURE ED ASSISTENZA PORTE TESIO
- ARTICOLI ANTINFORTUNISTICA
- CARTA DA PARATI - TINTE SPRAY PER AUTO A CAMPIONE
- SERVIZIO TINTOMETRICO PER INDUSTRIA E CASA

Via Gerbido 15 int. 10 - 10034 Chivasso (TO)
 Tel. 011.4650032 - Fax 011.4650021
www.colorificioserra.it email: colorificioserra@libero.it

Ecosprint
 Assistenza Automobilistica Globale
 Regione Prato del Signore, 7 - 10034 CHIVASSO (TO) Tel. 011.9112607 - Fax 011.9107657 - e-mail: ecosprint@libero.it

IL MINOTAURO di OZMO per URBAN ART FIELD

Facciata lato binari della Biblioteca MOME

“Sono fiero di questa collaborazione e di supportare le attività socio-culturali di una realtà associativa giovane ed interessante che sta provando a cambiare un piccolo pezzo di mondo”

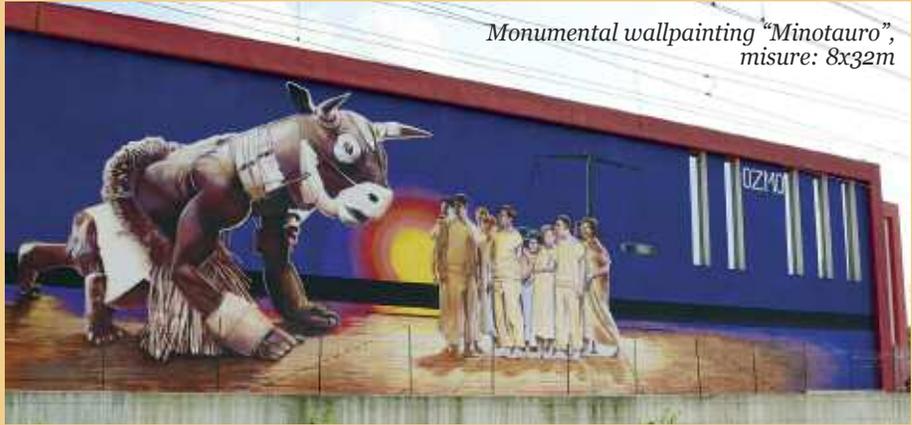
Se con il wallpainting **“Visione di Tondalo”**, realizzato, sempre per Urban Art Field, al Centro artistico culturale Indipendente SAMO di Torino, Ozmo ci conduce sotto una Mole Antonelliana in fiamme, nel regno allucinatorio del male/malaffare del dormiente; con **“Minotauro”** ci propone una personale e originale figurazione che cita e simultaneamente ribalta il senso classico del mito del Minotauro.

Su di una sorta di palcoscenico troviamo il Mostro a faccia a faccia con una collettività stretta nell'angoscia.

La composizione della scena, l'atteggiamento aggressivo e le dimensioni sovrastanti e disumane del Minotauro, la citazione che, richiamando alla nostra memoria l'antica leggenda, fa di lui la creatura famelica e feroce a cui la città deve pagare il tributo, la presenza minacciosa e tangibile, per la quale i singoli, in quanto vittime sacrificali, con reazioni tra lo sbigottito e l'omertoso, si stringono tra di loro cercando di proteggersi.

La scelta di raffigurarlo nelle fattezze di giovane cabaro della Guinea Bissau che indossa la maschera d'ogni be per la sua iniziazione, il ribaltamento che ne fa invece la creatura isolata e non accolta nella sua espressione, la vittima della paura, dell'incomprensione, della mancata empatia della folla chiusa in se stessa.

I temi sono quanto mai attuali: la società vittima del mostro e la società creatrice di mostri.



Monumental wallpainting **“Minotauro”**, misure: 8x32m

La bilancia, attributo della giustizia, accennata sullo sfondo, accanto a un sole fluo-scendente, appare allora come l'elemento unificante, la chiave di lettura suggerita dall'artista per entrambe le visioni/interpretazioni: la lotta al crimine e al male così come la battaglia alla demonizzazione e al rifiuto del diverso è in primo luogo una battaglia per un giudizio lucido ed equo, per la comprensione. È definire, conquistare i confini, conoscere per trovare il coraggio di respingere la bestialità e di accogliere la diversità.

Mai convenzionali, gli interventi di Ozmo si prestano a differenti chiavi di lettura soggettive, e sono capaci in un modo o nell'altro di far riflettere e di far prendere una posizione diretta allo spettatore.

L'URBAN ART FIELD - Mani Sporche

Urban Art field – Mani Sporche è progetto Triennale di riqualificazione urbana, valorizzazione del territorio, sensibilizzazione dell'opinione pubblica, su temi sociali e di attualità, un percorso culturale, artistico idea-

to e realizzato dall'Associazione Culturale **Alternative Karming - AK Lab**, in collaborazione con l'**Assessorato all'Ambiente Urbanistica Decoro Urbano del Comune di Chivasso**, Libera associazione nomi e numeri contro le mafie.

Il tema 2015 è **La Lotta alla Mafia e I confini della Legalità**, l'Urban Art la forma empirica e artistica di denuncia, lo spazio di interazione e discussione, il motto del progetto è **“la creatività ricostruisce, ciò che la criminalità distrugge”**.



Autonomia CPIA TO 4 - Istruzione per Adulti a Chivasso

LA SEDE TRASFERITA DA SETTIMO A CHIVASSO

Presso i locali della Scuola **“D. Cosola”** di via Blatta

Il deficit di scolarizzazione del nostro paese rispetto alla media europea (ancora oggi i lavoratori in possesso di titoli superiori sono al di sotto del 50 per cento), fa nascere l'esigenza di creare opportunità formative più adeguate per affrontare la complessità quotidiana in qualsiasi contesto lavorativo e sociale.

Considerato che vi è molta richiesta di formazione e istruzione degli adulti sul territorio, per migliorare il livello di cultura e di occupabilità, l'Amministrazione comunale si è candidata per ospitare la sede della segreteria del CPIA (Centro Provinciale Istruzione per adulti) ai fini dell'ottenimento dell'autonomia e per una buona collocazione logistica del Comune rispetto ai tre punti di erogazione del servizio: Chivasso, Ivrea e Settimo.

La Giunta Provinciale nell'ambito della definizione del programma della rete delle istituzioni scolastiche sul territorio provinciale e dell'offerta formativa integrata ha approvato la proposta di articolazione dei CPIA per reti territoriali di servizio, nonché la sede ed i punti di erogazione che ad essa fanno riferimento. Pertanto la Giunta Regionale ha approvato il piano di revisione del dimensionamento delle istituzioni scolastiche statali del Piemonte per l'anno scolastico 2015-16, disponendo il trasferimento della sede del CPIA da Settimo Torinese a Chivasso.

La segreteria del CPIA TO4, dal 1° settembre p.v., in accordo con i dirigenti scolastici Prof.ssa Chiara Profumo e prof.ssa Elena Guidoni, verrà collocata presso la scuola secondaria di 1° grado **“D. Cosola”**, dove si svolgono già i corsi per gli adulti (vedi pag. 23).

ASGARD
Fumetteria, di Donato Rubino
Via: San Marco 20/A Chivasso
E-mail: asgardfumetteria@gmail.com
Cell: +39 340 5003989
Tel: 011 6504467
FUMETTI · MANGA · STATUE · ACTION FIGURES
Presentando questo coupon avrai uno sconto del 10%

Vince il fotografo Fabrizio Giorio ALLA SCOPERTA DELLA VIA DI FRANCIA A CHIVASSO

Dal 6 al 31 agosto esposte a Palazzo Santa Chiara le fotografie più votate su Facebook

Nel basso medioevo Chivasso era attraversato da una delle varianti della cosiddetta *Via Francigena*, ovvero un insieme di tracciati in direzione della Francia e dell'Oltralpe, percorsi per motivi religiosi, commerciali e militari.

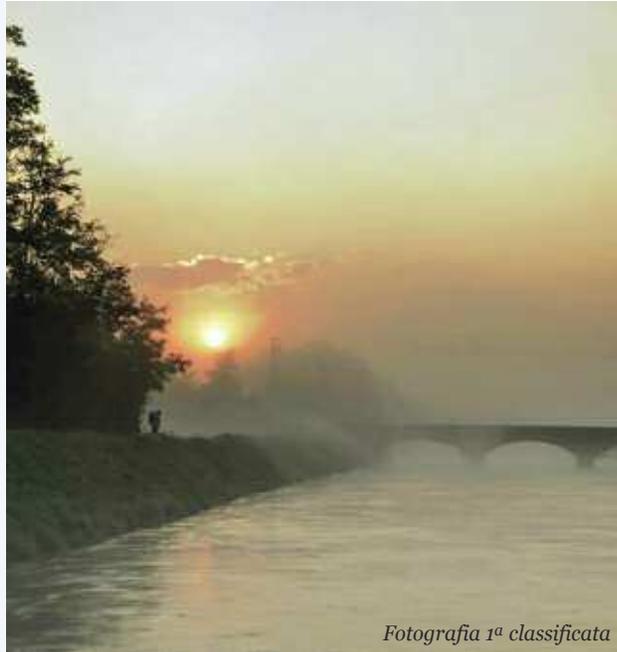
Nel primo caso, essa conduceva ai principali luoghi sacri della spiritualità medievale, cioè **Roma, Santiago de Compostela** e, in un'ottica molto più ampia, **Gerusalemme**. Nel Chivassese probabilmente tale strada ebbe utilizzi per lo più finalizzati a scopi commerciali. Nello specifico, l'esistenza di questo importante tracciato nel nostro territorio, deriva dalla posizione geografica di Chivasso quale "snodo" viario strategico non solo per alcuni centri dell'attuale Chivassese, ma anche per altre realtà della collina, del Canavese, del più lontano Vercellese e, in una visione più ampia, in direzione dei passi alpini che conducono al centro Europa. Questa posizione favorì a Chivasso un intenso traffico di viaggiatori che, immettendosi lungo la *Via Francigena*, appunto, potevano proseguire a nord verso l'Oltralpe, a sud verso Roma, ed est verso Vercelli e il resto dell'Italia settentrionale, ad ovest verso Torino e la Valsusa.

In virtù di questa viabilità commerciale, la realtà di Chivasso, specie nel Quattrocento, era estremamente vitale e caratterizzata da un fiorente mercato. Per la precisione, la

variante della *Via di Francia* che interessava Chivasso, ricalcava un tracciato che esisteva già precedentemente e che a partire dal XV secolo viene chiamato **Via Francesia**. A Chivasso questa strada si innestava nella parte orientale della città presso la frazione Torassi, mentre ad occidente, riprendendo grossomodo l'attuale S.S. n. 11, passava in prossimità dei torrenti Orco e Malone, per poi proseguire verso Brandizzo.

La *Via Francigena* è attualmente oggetto di un progetto di rivalutazione turistica che predilige un tracciato moderno: raggiungendo Chivasso dalla collina torinese attraverso il **Ponte sul Po**, l'odierno tracciato turistico della *Via Francigena* costeggia il **Canale Cavour**, per poi dirigersi verso le **frazioni Torassi e Castelrosso**, quindi verso il Vercellese.

L'Amministrazione comunale per promuovere e rivalutare questo percorso aveva indetto, attraverso la pagina facebook "Chivasso Eventi", un concorso fotografico sul tema: **"Alla scoperta della Via di Francia a Chivasso"**. Dal 6 al 31 agosto 2015 a Palazzo Santa Chiara - Galleria Espositiva (I piano), saranno esposte le 20 fotografie vincitrici del concorso. Le votazioni sul social network hanno assegnato alle fotografie di Fabrizio Giorio il primo ed il terzo posto in classifica, mentre al secondo posto si è classificato il fotografo Dusit Dughera.



Fotografia 1ª classificata

"ORIZZONTI di CINEMA 2015"

Ritorna il cinema all'aperto

Ritorna dopo quasi vent'anni di assenza il cinema all'aperto a Chivasso con "Orizzonti di Cinema 2015". La manifestazione è ideata e promossa dall'associazione culturale Lewis&Clark sotto la direzione artistica di Ivan Fabio Perna. La Rassegna si sviluppa nell'ambito delle manifestazioni culturali del Comune di Chivasso, patrocinate e sostenute dall'assessorato alla cultura della Città.

Il Progetto "Orizzonti di Cinema 2015", rientra, in forma di collaborazione, nel progetto "Cinema in Piazza" curato dall'Associazione Culturale Zampanò che vede oltre 70 proiezioni nei comuni della Regione Piemonte.

Il progetto, in questa prima edizione, prevede tre proiezioni di film della stagione cinematografica appena conclusa. Si comincia **venerdì 24 Luglio** con **"Il Ricco, il Povero e il Maggiordomo"** commedia italiana di enorme successo con il trio Aldo, Giovanni e Giacomo, un film che parla in chiave ironica e divertente del fallimento economico e personale; si prosegue **sabato 1 agosto** con un film per tutta la famiglia, **"Il Mio Amico Nanuk"**, una favola ecologista che mostra amore e rispetto per la natura e incoraggia gli uomini a non arrendersi mai (opera tratta dal libro omonimo di Brando Quilici - ed. Sperling e Kupfer), e si conclude **Sabato 8 Agosto** con **"Andiamo a Quel Paese"** con l'indistruttibile duo Ficarra & Picone, protagonisti di una commedia completamente incentrata sulla denuncia del malcostume politico e culturale italiano. La manifestazione si propone inoltre di **valorizzare il cinema del territorio**. Al termine di ogni proiezione infatti, verranno proposti alcuni **cortometraggi realizzati proprio nella zona del canavese**.

Le proiezioni inizieranno alle **ore 21e30** nel **Cortile Interno del Comune di Chivasso (Palazzo Santa Chiara)** - Biglietto Unico: 4,00 euro.

Callegari Creazioni

SARTORIA MERCERIA CREATIVA

I nostri servizi:

- RIPARAZIONI SARTORIALI
- Forniture per sarte
- Merceria
- Corsi di hobbistica
- Filati per maglieria in lana e cotone

Venite a trovarci per curiosare tra le nostre tante proposte creative...



 callegari_creazioni_chivasso

Via Gerbido 5, Chivasso
(alla rotonda del ponte di Chivasso prima del Carrefour)
SABATO ORARIO CONTINUATO.
TEL + 39 011.27.62.913 - Facebook: ChiaraCallegariCreazioni

I LUOGHI DELLE PAROLE

A Chivasso incontri sulla letteratura sportiva con i grandi campioni

La XII edizione del **Festival Internazionale di Letteratura**, si svolgerà dal 19 al 25 ottobre 2015, e come ogni anno declinerà in letteratura i temi di attualità, cultura, legalità, sociale, gusto, scuola, politica, integrazione.

Tra gli autori invitati per la XII edizione, Marco Malvaldi, Roberta Ballesini, moglie di Giorgio Faletti, Davide Longo, Philippe Daverio, Domenico Quirico, Tom Muller, Maurizio Parodi, e molti altri ancora in attesa di risposta, dato che il programma è in via di definizione. Come ogni anno il Festival farà scoprire i luoghi più significativi del territorio, come teatri, chiese, biblioteche, locali storici, aziende, presentando incontri letterari, spettacoli, *workshop*, concerti, mostre e dibattiti, trasformandoli in 'luoghi delle parole'. Il Festival, come ogni anno, si articolerà in diversi Comuni della provincia di Torino.

In particolare, in occasione di Torino 2015 Capitale Europea dello Sport, il Festival ha deciso, in accordo con l'assessorato allo Sport e Cultura del Comune di Chivasso, di dedicare alcuni incontri a questo tema, in-

vitando campioni e nomi significativi del mondo sportivo quali Alex Zanardi, Gianni Maddaloni e Beatrice Vio e coinvolgendo le numerose associazioni sportive del territorio. Il Progetto Scuole coinvolgerà poi gli studenti lungo tutto l'anno, con laboratori di scrittura, presentazioni e conferenze.

La Storia in Breve

Dal 2008 al 2010 i comuni della rete, hanno ospitato il progetto **"Una cartolina da..."** che ha visto scrittori raccontare il territorio con scritti inediti, dopo aver soggiornato per alcuni giorni nel comune, per restituirne i contenuti in forma di *reading* musicale. Questo progetto ha permesso di veicolare il territorio attraverso la letteratura, grazie alla penna di giovani scrittori che negli anni successivi hanno raccolto interessanti risultati, pubblicando con le principali case editrici nazionali e ottenendo prestigiosi premi.

Il festival nelle precedenti edizioni ha coinvolto prestigiosi nomi della letteratura e della cultura italiana e internazionale, del calibro di Meir Shalev, Sami Michael, Tul-



lio Regge, Giorgio Celli, Michael Collins, Claudia Carrol, Vittorio Sgarbi, Marco Travaglio, Olivero Beha, Andrea Bajani, Tiziano Scarpa, Volker Braun, Mario Calabresi, Darwin Pastorin, Nicolai Lilin, Hamid Ziarati, Alberto Granado, Vincenzo Cerami, Michela Murgia, Fabio Geda, Gianluigi Ricuperati, Domenico Starnone, Mogol, Alessandro Cattelan, Jordi Virallonga, Luca Remmert, Luca Morino, Fernando Cletot, Luca Mercalli, Pino Masciari, Piergiorgio Odifreddi, Bjorn Larsson, Ernesto Ferrero, Giorgio Faletti, Giancarlo Caselli, Andrea Molesini, Margherita Oggero, Luca Bianchini, Gianni Biondillo, Marco Malvaldi, Lina Wertmuller, Domenico Quirico, Gene Gnocchi, Riccardo Iacona, Stefano Benni, Fulvio Ervas, Davide Longo, Neithard Bulst, Stefano Bartezzaghi, Bruno Gambarotta, Angelo Petrosino, Mauro Beruto, Pietro Ichino, Giorgio Fontana, Francesco Cavalli Sforza.

...dagli assessorati

Le bistrot
ristorante

Seguici su ...

  **tripadvisor**
get the truth, then go.™

Piazza Garibaldi n. 7 - 10034 Chivasso (TO)
(fronte stazione ferroviaria)
Tel. +39 011 9103691 - Fax +39 011 9103214

www.albergoditalia.com

CARROZZERIA GIERRE



NUOVA APERTURA

 Strada per Chivasso 31/C - Verolengo (TO)
Tel. 011.9149185 - Cell. 345.2103603 - 348.4077081

LA FAMIGLIA È IMPORTANTE, LO SPORT PURE.

TI ASPETTIAMO A CHIVASSO
STRADALE TORINO, 95



 www.orangepalestre.it **ORANGE**

Comunicazione rivolta ai tesserati EPS. Orange Torino S.s.d. a r.l. Società sportiva dilettantistica.



I bambini delle materne diventano ortolani **ORTO IN CONDOTTA**

Un'idea geniale di Slow Food, condivisa dal Comune e realizzata al III Circolo



L'Amministrazione Comunale sostiene annualmente tutte le attività formative, educative e culturali delle nuove generazioni promuovendo attività integrative direttamente nelle scuole, per l'arricchimento del POF - Piano di Offerta Formativa. Tra le proposte pervenute all'Ufficio Istruzione per l'anno scolastico 2013/2014, vi era il progetto triennale denominato "Orto in condotta" proposto dalla Condotta Slow Food di Chivasso. "Orto in condotta" si basava sull'idea di realizzare presso le sedi scolastiche un vero e proprio orto, con l'obiettivo di promuovere e

sviluppare l'educazione alimentare e ambientale nelle scuole, nonché trasmettere:

a) l'idea che ciò che è coltivato in maniera non intensiva, che è raccolto al momento giusto e non fa centinaia di chilometri per arrivare a destinazione, non può che essere organoletticamente più buono ed ecologicamente più sostenibile;

b) il concetto di responsabilità verso l'ambiente e verso il prossimo attraverso il lavoro di gruppo nell'orto e la cura che ogni bambino deve avere della propria piantina;

c) la conoscenza sulla giusta conduzione dell'orto attraverso il contatto con i "nonni ortolani" che aiutano maestre e bambini. Hanno aderito a questo progetto le scuole di infanzia del III Circolo Didattico di Boschetto, Betlemme e la "Bambi" di Chivasso. "L'Amministrazione Comunale ha ritenuto il progetto "Orto in condotta" particolarmente interessante anche per la sua originalità

ed efficacia, tenuto conto che va ad integrare gli strumenti didattici tradizionali utilizzati in tema di educazione ambientale, alimentare e del gusto e ritiene che tale esperienza possa essere altamente formativa per i bambini migliorando il loro rapporto con il cibo e con la refezione scolastica" – sottolineano il Sindaco Libero Ciuffreda e l'Assessore all'Istruzione Giulia Mazzoli.

Per festeggiare questo secondo anno di esperienza, sabato 13 giugno si sono aperte le porte della Scuola Materna "Bambi" di viale Cavour. Il fiduciario della Condotta Slow Food di Chivasso Osvaldo Sanarico e le maestre hanno illustrato a genitori ed ospiti il lavoro svolto ed i risultati raggiunti. La festa si è conclusa con un pranzo a base di piatti freddi preparati con la verdura e la frutta coltivata dai bambini.

Un successo a Chivasso della Giornata Mondiale del Rifugiato

PERCORSI DI VITA: L'ACCOGLIENZA NELLO SPRAR

Il 20 giugno si è celebrata in tutto il mondo la Giornata del Rifugiato, istituita nel 2000 come occasione per ricordare la condizione di milioni di persone in tutti i continenti costrette a fuggire dai loro Paesi e dalle loro case a causa di persecuzioni, torture, violazioni di diritti umani, conflitti. In Italia è attivo dal 2001 il Sistema di protezione per richiedenti asilo e rifugiati (SPRAR) che è composto dalla rete degli enti locali che, con il prezioso contributo delle realtà del terzo settore, realizzano interventi di accoglienza per quanti arrivano sul territorio italiano in cerca di protezione internazionale. A Chivasso il progetto territoriale di accoglienza è attivo dal 2014 ed è realizzato dal Comune in collaborazione con la Cooperativa Sociale Mary Poppins, mettendo a disposizione dello SPRAR n.21 posti di accoglienza (15 ordinari e 6 aggiuntivi), destinati a donne sole. Nella nostra città, da quando è stato approvato il progetto, finanziato dal Ministero dell'Interno, è stata garantita accoglienza, con servizi di orientamento, informazione e accompagnamento verso la riconquista di un'autonomia perduta e con l'obiettivo di rinforzare le opportunità di integrazione delle persone. «L'accoglienza di richiedenti asilo e rifugiati nella nostra città è uno strumento per esprimere la nostra solidarietà a quanti sono stati costretti a lasciare il loro Paese» – sottolinea il Sindaco Libero Ciuffreda – «Accogliere i migranti forzati ci offre, al tempo stesso, un'opportunità per ribadire la centralità dei diritti umani, nonché un'occasione di sviluppo, arricchimento e crescita per la nostra comunità cittadina».



Per la ricorrenza della Giornata Mondiale del Rifugiato a Chivasso è stata organizzata, il 19 giugno scorso, una serata di musiche e danze a cui ha partecipato un numeroso pubblico. In tale occasione oltre alle suggestive atmosfere delle canzoni africane, splendidamente interpretate dal gruppo polifonico "Voix qui Dansent", i chivassesi hanno potuto apprezzare la qualità artistiche di alcune delle ospiti del progetto SPRAR che si sono esibite in danze e canti. "Dopo un anno e mezzo dall'avvio del progetto possiamo dire che l'aver creduto in questa forma di solidarietà ha arricchito la città della loro discreta e gentile presenza." – hanno commentato il Sindaco Libero Ciuffreda e l'Assessore alle Politiche Sociali Annalisa De Col. Alla manifestazione ha preso parte una delegazione della Città di Lisbona ospite della città in occasione dell'intitolazione, al poeta portoghese Fernando Pessoa, del nuovo giardino pubblico di via Ceresa.

PARAFARMACIA
dietosan

FARMACO DA BANCO - OMEOPATIA - FITOTERAPIA
DALLA A ALLA Z PER L'INFANZIA - CELIACHIA
NEFRITICA - INCONTINENZA

P.zza Carletti, 3 e Via del Collegio, 5
Chivasso (TO)
Tel. 011.9101290

Coriandoli

ABBIGLIAMENTO
0 - 16 ANNI

Via del Castello, 8
10034 CHIVASSO (TO)
mirellachirico@libero.it
Tel. 011.911.36.96



NUOVO GIARDINO PUBBLICO DI VIA CERESA

INAUGURAZIONE – TORNEO DI CALCETTO

Lunedì 8 giugno per l'inaugurazione del nuovo giardino pubblico di via Ceresa, è stato organizzato un Torneo di Calcetto che ha coinvolto gli alunni della scuola primaria "Alessandro Dasso" e della scuola secondaria di I grado "Demetrio Cosola".

"Quando i bambini giocano e io li sento giocare, qualcosa nella mia anima inizia a cantare"

Fernando Pessoa

INTITOLAZIONE – FERNANDO PESSOA

Venerdì 19 giugno 2015 si è tenuta la cerimonia di intitolazione del Giardino Pubblico di via Ceresa a Fernando Pessoa, poeta e scrittore portoghese (Lisbona 1888 – 1935) alla presenza del promotore dell'iniziativa il musicista Mariano Deidda e di una delegazione della Città portoghese di Lisbona guidata da Pedro Cegonho - Presidente della Junta de Freguesia de Campo de Ourique e la deputata del parlamento portoghese Inês de Saint-Maurice Esteves de Medeiros.




LIBERTAS NUOTO CHIVASSO

**Grande Novità dal 30 maggio a Chivasso:
Grazie alla Libertas Nuoto Chivasso
in città c'è la nuova piscina per bambini**

**Apertura piscina: lun/ven dalle 10 alle 20.30
week end: dalle 9.00 alle 19.30**

PISCINA LUDICA DA 50 METRI	CAMPO DA CALCIO A 5
PISCINA BAMBINI	CAMPO DA TENNIS
DA 15 METRI A SPIAGGIA	IDROSCIVOLI
CAMPO DA BEACH VOLLEY	PARCO OMBREGGIATO
TAVOLO PING PONG	AREA PICNIC

info su: www.piscinechivasso.it

Piscina Comunale di Chivasso - Via Gerbido 30 - Tel: 011.9109574

Contributi per la bonifica e lo smaltimento di coperture in amianto

Per chi: persone fisiche o giuridiche proprietarie di fabbricati **ed edifici ad uso civile (e relative pertinenze) produttivo, commerciale, terziario ed agricolo**, insediate sul territorio di Chivasso. **I fabbricati devono essere in regola con le disposizioni urbanistico-edilizie**

Come e Quando: Presentando

- 1. Istanza di prenotazione contributo (allegato 1 del bando)**
entro le ore **12.00 di venerdì 4 settembre 2015**

In cui si **dichiara l'intenzione di procedere alla sostituzione** delle coperture in materiali **contenenti amianto**, consapevoli che l'inizio dei lavori comporta la presentazione di idonea pratica edilizia e pratica presso l'ASL-SPRESAL con l'attesa di 30 giorni dalla presentazione di piano di lavoro allo SPRESAL competente;

- 2. Istanza di richiesta contributo (allegato 2 del bando)**
entro e non oltre le ore **12.00 di venerdì 30 ottobre 2015**

In cui si **attesta e si documenta la realizzazione dell'intervento** di rimozione, smaltimento e sostituzione della copertura secondo quanto previsto del presente Bando.

Quanto:

- 1 - Per chi ha presentato scheda di censimento nel 2010:**

- copertura **fino a 50 m²: quota fissa di € 300,00**
- copertura **tra 50 e 100 m²: € 5,00/m²**
- coperture **oltre 100 m²: € 4,00/m²**

con **limite massimo di € 2.000,00** per ogni intervento

- 2 - Per chi NON ha presentato la scheda di censimento nel 2010:**

- copertura **fino a 50 m²: quota fissa di € 200,00**
- copertura **tra 50 e 100 m²: € 4,00/m²**
- coperture **oltre 100m²: € 3,00/m²**

con **limite massimo di € 1.500,00** per ogni intervento

Entrambe le istanze sottoscritte in originale dal proprietario o dal legale rappresentante, nel caso di ditte, **potranno essere presentate nelle seguenti modalità:**

- 1. in formato elettronico a mezzo posta certificata** a protocollo@pec.comune.chivasso.to.it
- tramite **plico raccomandato A.R.** indirizzato:
al Sig. Sindaco del Comune di Chivasso - Ufficio Ambiente - Piazza Gen. C.A. Dalla Chiesa n. 8 - 10034 Chivasso (TO);
- 3. consegnata a mano all'Ufficio Protocollo** negli orari di apertura al pubblico lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 9,00 alle 12,00 martedì e giovedì dalle ore 14,00 alle ore 17,00.

Il testo integrale del bando e la modulistica sono disponibile sul sito www.comune.chivasso.to.it presso l'**URP Relazioni con il Pubblico** nei seguenti giorni ed orari lunedì, mercoledì e venerdì dalle 9 alle 12 - martedì e giovedì dalle 14 alle 17

Per informazioni, chiarimenti contattare l'**Ufficio Ambiente del Comune di Chivasso**, tel. 011-9115409/91115405 negli orari di apertura al pubblico, oppure inviare la richiesta a: ambiente@comune.chivasso.to.it

L'Amministrazione Comunale aveva presentato nel giugno scorso, al Ministero dell'Economia e della Finanza, la domanda per poter spendere la somma di euro 158.000, in deroga alle limitazioni previste dal "Patto di Stabilità", per realizzare una serie di interventi destinati alla rimozione e bonifica dall'amianto, su beni di proprietà comunale. La richiesta è stata accolta ed in questi giorni, sul sito del MEF, è stata pubblicata la concessione di "svincolo" della somma richiesto.

Tra i numerosi interventi di bonifica, previsti per l'anno in corso, 100.000 euro saranno utilizzati per la rimozione delle coperture in amianto dei loculi del cimitero e 18.000 per rimuovere l'amianto della tettoia dei box auto nel cortile interno del Palazzo Municipale. Questi interventi vanno a sommarsi agli 85.000 euro già stanziati dall'Amministrazione Comunale nel Bilancio del 2015, destinati all'erogazione di contributi a fondo perduto a privati che eseguiranno opere di bonifica dall'amianto nelle loro proprietà.



Assessorato all'Istruzione
ex Centro Territoriale Permanente
CPIA 4 sede di Chivasso
 Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti
CORSI APERTI A TUTTI
 Iscrizioni per l'a.s. 2015/16

Prorogate al termine ultimo del 15 ottobre 2015

- **APPRENDIMENTO DELL'ITALIANO**
 (alfabetizzazione per stranieri)
 orario 10.00/13.00 – 14.00/16.30
- **CONSEGUIMENTO DELLA LICENZA MEDIA (EX 150 ORE)**
 orario 9.00/12.30 – 14.15/17.45-16.00/19.30-17.30/21.00
- **AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE DI:**
 - informatica 1° e 2° livello
 - lingua inglese 1° e 2° livello
 - corso di francese 1° e 2° livello
 - corso preparatorio per accedere ai test previsti per qualifica di OSS Operatore Socio Sanitario

POLIS - CORSI PER IL CONSEGUIMENTO DEL DIPLOMA

raggiungimento del titolo di studio di istruzione superiore in forma abbreviata con la collaborazione di:

I.I.S. "P. Martinetti" - Centro per l'Impiego - Casa Carità e Mestieri

- **2° segmento:** idoneità al 5° anno della Scuola Media Superiore + qualifica professionale "front office" – I.I.S. Martinetti Indirizzo Turistico – Caluso
- **3° segmento:** 5° anno della Scuola Media Superiore I.I.S. Martinetti – Caluso conseguimento diploma di "Istituto Tecnico per il Turismo"

Le **iscrizioni** per l'anno scolastico **2015/2016** si effettuano presso la segreteria della **Scuola Media Statale "D. Cosola"** in via Blatta n.26. Tel. 011-9101205 \ 011-8028622 \ 011-8005288

CORSO SERALE
SERVIZI PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITÀ ALBERGHIERA
Istituto professionale "Carlo Ubertini" Via Ajma 12 - Chivasso

Il percorso formativo si articola in:

- **Primo periodo didattico (1° e 2° anno):** di orientamento e formazione professionale di base;
- **Secondo periodo didattico (3° e 4° anno):** mirato al conseguimento delle competenze tecniche e professionali necessarie allo sviluppo della professione, con specializzazione in enogastronomia o servizi di sala e vendita;
- **Terzo periodo didattico (5° anno):** volto a completare la formazione dello studente, fornendogli una conoscenza più completa e finalizzato al conseguimento del Diploma di Stato di Tecnico dei Servizi per l'enogastronomia e l'ospitalità alberghiera.

Via F. Ajma 12 – tel. 011/9175712 Segreteria tel. 011/9833142 segreteria@iisubertini.it



- **RIPARAZIONE ELETTRODOMESTICI DI TUTTE LE MARCHE**
- **VENDITA ELETTRODOMESTICI**
- **VENDITA RICAMBI**

Via Roma 24/A - 10034 CHIVASSO (TO) Tel. 011.910.72.00
 Cell. 338.91.43.721 - E-mail: artec-di-simone@libero.it



10034 CHIVASSO (Torino) - Italy - Via Francesco Parigi, 32/A
 Tel. +39 011 9195200 - 9195182 - Fax +39 011 9195885
 http://www.criotec.com - e-mail: criotec@criotec.com - P.IVA 05808500012

Estate Anziani 2015

L'Assessorato per le Politiche Sociali, l'A.S.L. TO 4 - Distretto di Chivasso, il Consorzio C.I.S.S. e l'Associazione di volontariato AVULSS di Chivasso (associazione aderente al progetto R.I.C.A. "Riorganizzazione Integrata Centro Anziani Chivasso")

Propongono

alcuni **servizi di sostegno alla terza età, nei mesi di luglio ed agosto**, con l'obiettivo di offrire risposte alle esigenze della popolazione anziana, in un periodo dell'anno in cui i cittadini si trovano a dover affrontare situazioni di maggiore disagio.

L'iniziativa mira a far sentire meno solo chi resta a casa, offrendo un aiuto concreto per la vita quotidiana, ma anche per affrontare situazioni di emergenza.

Nei mesi di **luglio ed agosto verranno garantiti tutti i servizi sanitari e assistenziali**, nonché **momenti ricreativi**, per evitare l'aumento di isolamento, che verranno gestiti da operatori professionali e da volontari.

Per accedere a questi servizi ed avere altre informazioni sulle iniziative, è sufficiente telefonare al seguente numero verde comunale, gestito direttamente dall'Associazione AVULSS:

800118899

con sede presso il Centro d'Incontro per anziani "F. Donato" Via Paleologi 25
dalle ore 9.30 alle ore 11.30 dal lunedì al venerdì

PROGRAMMA

Giovedì 6 agosto ore 16

Argomento:

LE CARTOLINE

RICORDI, EMOZIONI E RELAZIONI

Visione video e conversazione sui risultati della ricerca dei frequentatori

Sabato 15 agosto dalle 12 alle 18

FERRAGOSTO INSIEME

Pranzo sociale, giochi all'aperto

Pranzo con catering e servizio da Soc. ELIOR

Giovedì 20 agosto ore 16

MEMORIAL FELICE DONATO

TRADIZIONALE GARA DI BOCCE

Sorteggio martedì 18

Gara mercoledì e giovedì 19 e 20.8-15

Giovedì 3 settembre ore 16

PREPARIAMOCI ALL'AUTUNNO

GARA DI CARTE

Sorteggio martedì 2.9.15

Gara giovedì 3.9-15

Giovedì 10 settembre ore 16

RIVEDIAMOCI

Le immagini dell'estate insieme

AUTOFFICINA

C. & C. s.n.c.

di MADERBONI Claudio
e BUCCELLA Cesare



RISTRUTTURAZIONI AUTO E MOTO D'EPOCA

Via Ivrea, 3 - 10034 CHIVASSO (TO)
Cell. 347.2579786 - 339.2602307

R.D. il Fabbro

di Farinelli R.&C. s.a.s.



Cancelli - Inferriate

Saldatura Inox e Alluminio

Scale per interni ed esterni - Saldati a disegno

Via Parigi 4 - 10034 Chivasso (TO) - Zona Industriale Chind
Tel. 011.919.62.43 - Fax 011.917.34.88 - Cell. 348.82.81.534
rd.farinelli@gmail.com

**PARCHEGGI
ZONA BLU
Sospensione
del pagamento
dal 10 al
29 agosto.**

Trasporti urbani Modifiche orario periodo estivo 2015

Linea Azzurra
sospensione dal **3 agosto**
al **29 agosto 2015 compresi**
con ripresa **orario normale**
dal **31 agosto 2015**

Linea Blu
dal **6 luglio al 12 settembre 2015**
orario limitato alla fascia del mattino
dalle **8 alle 13.00 (ultima partenza)**
con ripresa **orario normale dal 14 settembre 2015**
Le linee mercatali e il Trasporto urbano del sabato
non subiranno variazioni

Provibus e Provibus D

Come da Indicazioni della Città Metropolitana di Torino le corse

saranno sospese dal 3 al 28 agosto 2015

I servizi riprenderanno regolarmente dal 31 agosto 2015

info

www.comune.chivasso.to.it

nella sezione tematica "Trasporti e viabilità"

IMU - TASI - Ravvedimento operoso

Chi **non avesse provveduto entro il 16 giugno al pagamento dell'acconto** dell'Imposta Municipale Propria (**IMU**) o del Tributo sui Servizi Indivisibili (**TASI**), a partire **dal 17 giugno**, può effettuare il **ravvedimento operoso**.

Il versamento dell'imposta deve essere effettuato con l'aggiunta:

- **delle sanzioni ridotte** (rispetto al 30% in caso di accertamento dell'ufficio), la cui misura varia in base ai giorni di ritardo, secondo quanto qui di seguito esposto:
 - **Versamento entro 14 giorni dalla scadenza: 0,2% per ogni giorno di ritardo** (per esempio, per un ritardo di 10 giorni dovrà essere calcolata la sanzione nella misura del 2%);
 - **Versamento dal 15° al 30° giorno successivo alla scadenza.: 3%;**
 - **Versamento dal 31° al 90° giorno successivo alla scadenza: 3,33%;**
 - **Versamento oltre 90 giorni ed entro un anno dall'omissione (16 Giugno 2016): 3,75%**
- **degli interessi moratori calcolati al tasso legale (attualmente 0,5% annuo)**, con maturazione giorno per giorno dalla data di scadenza alla data del versamento.

Nel modello F24 non occorre indicare separatamente gli importi di sanzioni ed interessi, bensì sommarli all'importo IMU o TASI dovuto, in corrispondenza di ciascun codice tributo, **barrando l'apposita casella "Ravv."**

Il programma per calcolare l'IMU o la TASI disponibile dal link a destra **è aggiornato con la possibilità di effettuare altresì il conteggio del ravvedimento**, secondo le disposizioni sopra citate.

Per maggiori informazioni rivolgersi all'Ufficio Tributi nei seguenti orari:

Ufficio Tributi

P.zza C.A. Dalla Chiesa 8 - 1° piano

Lunedì - Mercoledì - Venerdì dalle 9.00 alle 12.00

Martedì - Giovedì dalle 14.00 alle 17.00

Tel. 011 9115243 - 244 - 245 - 254 - 255

Appuntamenti

LUGLIO

DOMENICA 26

Mercè d'la Tola

Via Po - Via Teodoro II -
Via del Collegio dalle 8 alle 19
Esposizione di antiquariato,
collezionismo, usato, modernariato,
oggetti d'epoca ed etnico-folkloristici

Festa Afro

Centro d'Incontro "F. Donato"
v. Paleologi 25 ore 20,00

Momento conviviale con presentazione
dei piatti tipici dei vari paesi

71° Anniversario fucilazione partigiani al Parco Mauriziano

Ore 10 - Parco Mauriziano presso la
croce lungo la massciata della ferrovia
**Benedizione del cippo
e Commemorazione**

GIOVEDÌ 30

Estate anziani 2015

Centro Incontro F. Donato via Paleologi
25 ore 16
Le nostre alleate sul balcone.
Conversazione sulle proprietà delle piante

VENERDÌ 31 - 1 - 2 E 7 AGOSTO

Boschetto Feste patronali

AGOSTO

SABATO 1

Orizzonti di Cinema

Cortile interno del Comune ore 21.30
Il mio amico Nanuk con Dakota Goyo,
Goran Visnjic, Bridget Moynahan
Avventura ragazzi Biglietto unico euro
4.00

GIOVEDÌ 6

Mostra a Palazzo Santa Chiara

corridoio 1° piano ore 17.30
Inaugurazione **mostra fotografica
Via Franchigena**
esposizione fin al 31 agosto

GIOVEDÌ 6

Estate anziani 2015

Centro Incontro F. Donato via Paleologi
25 ore 16
Le cartoline, ricordi, emozioni
e relazioni
Visioni video e conversazione sui
risultati delle ricerche dei frequentatori

SABATO 8

Orizzonti di Cinema

Cortile interno del Comune ore 21.30
Andiamo a quel paese
con Ficarra e Picone
Commedia Biglietto unico euro 4.00

DOMENICA 9

Pizza Assunta Castelrosso

Motopicnic motogiro
a cura di Bisko Motoclub

VENERDÌ 14

Estate a Chivasso

Cortile interno del Comune ore 21.30
Serata danzante per chi resta in città

SABATO 15

Estate anziani 2015

Centro Incontro F. Donato
via Paleologi 25 dalle ore 12 alle 18
Ferragosto insieme. Pranzo sociale,
giochi all'aperto

SABATO 15

Mercato festivo

Mercato del sabato in p.zza d'Armi

GIOVEDÌ 20

Estate anziani 2015

Centro Incontro F. Donato
via Paleologi 25 ore 16
Tradizionale gara di bocce

DOMENICA 23

Beato Angelo Carletti 2015

Ore 10 Duomo Collegiata
di Santa Maria Assunta
**Solenne celebrazione eucaristica
in onore del Beato Angelo Carletti**
Ore 10.45 **Processione
con il Simulacro del Beato**

LUNEDÌ 24

Beato Angelo Carletti 2014

Gita pellegrinaggio al Santuario
si S. Maria degli Angeli di Cuneo

MARTEDÌ 25

Anteprima Fiera

Parco Mauriziano ore 20
Serata Danzante e Gran Ristoro

MERCOLEDÌ 26

Fiera del Beato Angelo Carletti

"Gran mercato" tra le vie del centro
storico e "Fiera" agricola con esposizione
di macchinari, animali di allevamento

pregiati, auto, moto ecc..

E alla sera borghii in piazza per una
serata gastronomica in compagnia
dei borghii e delle frazioni
ore 21.00 Cortile interno Palazzo
Santa Chiara

Serata latino americana ed esibizione acrobatica

GIOVEDÌ 27

Beato Angelo Carletti 2015 Cortile
interno Palazzo Santa Chiara ore 21.00
**Spettacolo comico musicale
"Facce 'd Tola show"**
con Pippo Romano e Gege Volta

VENERDÌ 28

Galleria Cosola Palazzo Einaudi
vi. L.go P.zza d'Armi, 6 - ore 18

**Non solo Vero - Inaugurazione
mostra pittori contemporanei
italiani e spagnoli a confronto**
esposizione fino al 30 settembre 2015

Beato Angelo Carletti 2015

Duomo di Santa Maria Assunta ore 21.00
**Concorso internazionale corale
di Musica Sacra - Irenè**
Concerto inaugurale **Musica
Temprana (Olanda)**

SABATO 29

Estate a Chivasso

Piazza del Castello ore 21.30
Festival XXL Bass size night!

SABATO 29

Beato Angelo Carletti 2015

Duomo di Santa Maria Assunta
dalle ore 14.30 alle 17.00
**Concorso internazionale corale
di Musica Sacra Irenè**
Esibizione dei cori partecipanti
Campo sportivo Ettore Pastore
ore 17.00
Triangolare di calcio
Ore 20.00 centro storico
Serata beata - Mangiand in piasa
ore 21.00 Cortile Palazzo Municipale
"Le Mondine" in concerto

DOMENICA 30

Beato Angelo Carletti 2015

p.zza d'Armi dalle 7.00 alle 18.00
**6° raduno di Fiat 500 -
A cura del Club - Fiat 500**
**1° Raduno di moto e auto storiche
da competizione -**
A cura del Moto Club Chivasso



Apri anche a Chivasso abbigliamento donna...



Magif Via Torino, 48

Punti vendita: Chieri - Via Vittorio E., 39
Chieri - Centro commerciale il Gialdo • Biella - Via Italia, 1

Parrocchie della città dalle 10.00
Funzioni liturgiche cantate dai cori di Musica Sacra

Cortile interno Palazzo Santa Chiara
ore 21.15
Bande sotto le stelle

DOMENICA 30

Mercà d'la Tola via Po - Via Teodoro II - Via del Collegio dalle 8 alle 19
Esposizione di antiquariato, collezionismo, usato, modernariato, oggetti d'epoca ed etnico-folkloristici

LUNEDÌ 31

Beato Angelo Carletti 2015 Duomo di Santa Maria Assunta ore 10.00
Santa Messa Solenne nel giorno liturgico del Beato Angelo Carletti

SETTEMBRE**GIOVEDÌ 3**

Mostra a Palazzo Santa Chiara corridoio 1° piano ore 17.30
Inaugurazione mostra "I Giovani Allievi" pittori di via Platis esposizione fino al 5 ottobre

GIOVEDÌ 3

Estate anziani 2015
Centro Incontro F. Donato via Paleologi 25 ore 16
Prepariamoci all'autunno. Gare di carte

DA DOMENICA 6 A DOMENICA 27

Locali ex biblioteca
Mostra personale di pittura di Franco Fiato

SABATO 6

"Un frutto per la ricerca"
p.zza della Repubblica
Vendita di beneficenza cesta di frutta di stagione a favore della ricerca sul cancro

GIOVEDÌ 10

Estate anziani 2015
Centro Incontro F. Donato via Paleologi 25 ore 16
Rivediamoci. Le immagini dell'estate insieme e la valutazione del progetto

**SABATO 12**

Indipendance Hip Hop Dance Show
Cortile interno Palazzo Santa Chiara, pomeriggio
Competizione di Hip Hop Dance
Organizzazione a cura dell'associazione ASD Indipendance

SABATO 12

Istituto comunale Musicale Leone Sinigaglia
Istituto Musicale via Mazzè 41/A dalle 16 alle 18 **Open Day**
La scuola e i docenti a disposizione di chi volesse informazioni sui corsi

GIOVEDÌ 24

I giovedì con l'autore
Biblioteca MOVIMente ore 17
Cesare Bianco presenta il libro Il Papa santo e assassino

GIOVEDÌ 24

Progetto Diabete 365
Teatrino Civico ore 17:45
Conferenza su "Rene e Diabete"
Relatore il Dr. Guido Martina
Ingresso gratuito Organizzazione a cura dell'associazione Fand TO4 Onlus

VENERDÌ 25

Orizzonti di scena
Teatrino Civico ore 21
La Compagnia Campotheatro presenta **La Locandiera** di Carlo Goldoni

SABATO 26

Orizzonti di scena
Teatrino Civico ore 21
La Compagnia Campotheatro presenta **La Locandiera** di Carlo Goldoni

DOMENICA 27

Mercà d'la Tola
via Po - Via Teodoro II - Via del Collegio dalle 8 alle 19
Esposizione di antiquariato, collezionismo, usato, modernariato, oggetti d'epoca ed etnico-folkloristici

DOMENICA 27

Mercato domenicale
v.le via Torino e P.zza d'Armi nord dalle 9 alle 19
Mercato non alimentare

OTTOBRE**SABATO 17**

Orizzonti di scena
Teatrino Civico ore 21
La Compagnia la Funicolare presenta **Ditegli sempre di sì** di Eduardo De Filippo

DOMENICA 18

Orizzonti di scena
Teatrino Civico ore 16
La Compagnia la Funicolare presenta **Ditegli sempre di sì** di Eduardo De Filippo

DA LUNEDÌ 19 A DOMENICA 25

I luoghi delle parole
Festival della letteratura
Programma da definire

DOMENICA 25

Mercà d'la Tola
via Po - Via Teodoro II - Via del Collegio dalle 8 alle 19
Esposizione di antiquariato, collezionismo, usato, modernariato, oggetti d'epoca ed etnico-folkloristici

DOMENICA 25

Mercato domenicale
v.le via Torino e P.zza d'Armi nord dalle 9 alle 19
Mercato non alimentare

GIOVEDÌ 29

Progetto Diabete 365
Teatrino Civico ore 17:45
Conferenza su **"I Denti e il Diabete"**.
Relatore il Dr. Mario Zamariola
Ingresso gratuito - a cura dell'associazione Fand TO4 Onlus

Questi appuntamenti sono aggiornati alla data di pubblicazione del periodico, si consiglia di **verificare** eventuali variazioni nella sezione **"Eventi e Manifestazioni"** sulla homepage del sito www.comune.chivasso.to.it



Biblioteca

IL MOME CHIUSO PER INVENTARIO

Dal 12 al 19 agosto

Dopo due anni di apertura a pieno ritmo della nuova biblioteca civica al Movicentro si rende necessario procedere all'inventario del patrimonio posseduto. L'inventario patrimoniale è individuato come il più elementare atto di controllo e l'indispensabile fondamento per la gestione e conservazione del patrimonio anche all'interno delle *Raccomandazioni della Regione Piemonte per la tutela e la sicurezza delle collezioni librarie*, che ne raccomandano il periodico controllo e aggiornamento.

RICAMBI, ACCESSORI E PNEUMATICI PER TUTTE LE AUTOVETTURE

CRIC Centro Ricambi Chivasso

RICAMBI MOTO

CHIVASSO (TO) - St. le Torino, 135 - (Vicino Unieuro)
Tel. 011.910.91.03 - Tel./Fax 011.910.64.68 - Cell. 333.95.93.598
cricricambi@libero.it - seguici su

SCONTO DEL 20% PORTANDO QUESTA PUBBLICITÀ

photonotizie....



Un nuovo parcheggio da 80 posti a disposizione dei cittadini, dietro l'edificio dell'Agenzia delle Entrate in piazza del Popolo, dal 12 maggio è stato aperto al pubblico ed è ora accessibile anche da via Demetrio Cosola. Grazie agli accordi derivanti da una concessione edilizia e ad una convenzione con l'Agenzia del Demanio, proprietaria dell'area, è stato possibile per il Comune aprire questo nuovo parcheggio senza spendere nemmeno un euro.



18 giugno - In occasione dell'apertura della nuova Area giochi del "Contratto di Quartiere" in via Togliatti, il Sindaco ha effettuato un sopralluogo con i ragazzi per verificare la possibilità di eseguire altri interventi per i giovani del borgo sud est.



Nuova edizione del Premio letterario "Carla Boero". Foto di gruppo della giuria presieduta da Tiziana Siragusa e dei premiati nell'edizione 2015 - Il primo, il secondo ed il terzo posto per la sezione Poesia sono stati consegnati in collegamento skype al Liceo classico "Bernardino Telesio" di Cosenza. Prima posizione nella "Narrativa adulti" per la chivassese Emilia Capasso con il racconto "La donna che comprava abbracci". Nella sezione narrativa, figurano altre due chivassesi tra i premiati: Federica Leuci e Marina Rota.



Festa della Repubblica Italiana, in sala consiliare il Sindaco dei ragazzi Sophia Berto della scuola Primaria "Alessandro Dasso" e i membri della sua giunta hanno partecipato alle celebrazioni indette dall'Amministrazione comunale leggendo alcuni articoli della Costituzione e alla cerimonia ufficiale con la posa della corona d'alloro al Monumento ai caduti di tutte le guerre.

14 giugno - Foto di gruppo per l'inaugurazione della nuova area giochi a Betlemme, in occasione della festa della frazione.



12 luglio - La Filarmonica di Chivasso al Raduno Bandistico Nazionale di Torino.



Il 2 Giugno è stata consegnata la Costituzione ai diciottenni chivassesi ed è stato presentato il libro "L'alba della libertà" - La Liberazione di Chivasso 1945" a cura dell'ANPI e dell'Unitre di Chivasso con le fotografie inedite di Attilio Actis Grosso, gentilmente concesse dalla famiglia del fotografo e da Claudio Prodeli.

Il Prof. Riccardo Ariagnio passa il timone del "Sini-gaglia". Dopo oltre 40 anni alla guida del prestigioso Istituto Musicale chivassese, il fondatore della scuola di musica lascia la conduzione alla direttrice artistica Miriam Mazzoni ed al presidente Paolo Fasolo. In occasione del Concerto del 2 Giugno, il Sindaco Libero Ciuffreda e l'Assessore alla Cultura Giulia Mazzoli hanno consegnato al Prof. Ariagnio una targa con una dedica riferita alla canzone di Andrea Bocelli "Vivo per lei". A Riccardo Ariagnio va il merito di aver fatto nascere la scuola e di averla "traghetata" nelle varie esperienze di gestione, sempre con la massima professionalità e con ottimi risultati che fanno dell'Istituto Musicale una delle realtà più interessanti del panorama musicale italiano.



La delegazione della Città di Lisbona in visita a Palazzo "Santa Chiara" in occasione dell'intitolazione del Giardino di via Ceresa a "Fernando Pessoa".

CONSIGLIO COMUNALE

Presidente del Consiglio
Careggio Claudio
Vice Presidente del Consiglio
Bava Emanuel

**Partito Democratico**

Pipino Gianni (capogruppo)
Scinica Giovanni Pasquale
Careggio Claudio, Marino Antonio
Trono Saverio, Veneruso Alessandro
contatti: www.pdchivasso.org
circolo.pdchivasso@gmail.com

**Sinistra Ecologia Libertà**

Scinica Michele (capogruppo)
contatti: scinica.michele@libero.it

**Liberamente per Chivasso**
Ciuffreda sindaco

Barengo Domenico (capogruppo)
Piero Fassiano
contatti: domenico.barengo@katamail.com

Chivasso Futura

Scarano Domenico (capogruppo)
contatti: mimmo.scarano1964@libero.it

Siamo a luglio. In queste caldissime e afose giornate il Consiglio Comunale ha discusso ed approvato il bilancio preventivo 2015. Sono trascorsi tre anni dall'insediamento della giunta Ciuffreda e questo bilancio ci proietta nella seconda parte della legislatura. Quindi un momento importante, in cui è necessario riflettere sullo stato di salute della nostra città e della nostra macchina comunale.

Il Comune di Chivasso, così come quasi tutti gli altri Comuni italiani, ha visto in questi anni ridursi progressivamente fino quasi ad azzerarsi le risorse trasferite dallo Stato. Inoltre non può più contare su entrate "straordinarie" quali i proventi della discarica che vede finalmente esaurite sia la vasca zero di rifiuti solidi urbani che la vasca 3 con rifiuti assimilabili.

Il Comune di Chivasso, per la prima volta nella sua storia recente, deve quindi sostenersi esclusivamente con risorse proprie, cioè con la tassazione dei propri cittadini. Per scelta politica abbiamo voluto evitare di alzare la tassazione come hanno fatto molti altri comuni e questo rende ancora più complicato far quadrare i conti.

Abbiamo chiesto che la TARI, la tassa per la raccolta rifiuti, non fosse superiore all'anno scorso, un segnale importante dopo anni di costanti aumenti.

Il mantenimento di tutte le altre aliquote (IMU, TASI, Irpef comunale) lascia quindi invariate le risorse su cui il comune può fare affidamento per la gestione delle spese correnti. Se consideriamo invece gli investimenti, la situazione non è certo più rosea. Anzi. Il patto di stabilità, unito alla carenza di entrate per oneri di urbanizzazione, lascia alla Città di Chivasso una capacità di spesa decisamente insufficiente.

Ad esempio il Comune di Chivasso non riesce ad effettuare la necessaria manutenzione alle strade comunali e questo fatto in futuro potrebbe pregiudicare lo stato complessivo della rete viaria. Che fare? La Città ha bisogno di maggiori investimenti ma non vogliamo ottenere le risorse alzando le tasse. Esiste una soluzione? Noi pensiamo di sì anche se è una strada faticosa.

Occorre innanzitutto rendere più efficiente la spesa attuale. Già nel 2014 sono state raggiunte delle importanti economie ad esempio nel riscaldamento degli edifici pubblici e proprio grazie a queste il bilancio 2015 può fare a meno dei trasferimenti statali. Rimane ancora molto lavoro da fare come ad esempio ridurre i costi legati all'illuminazione pubblica grazie alla sostituzione dei corpi illuminanti con moderne lampade a led.

Non sarà però sufficiente ridurre gli sprechi ed aumentare l'efficienza. Sono necessarie altre risorse.

Diventa inevitabile perseguire una ulteriore riduzione delle spese correnti tramite la rinuncia a servizi e strutture non essenziali. Oggi la Città di Chivasso gestisce ad esempio troppi edifici che

generano alti costi diretti ed indiretti. Anche l'alienazione di strutture non strategiche può essere un modo non solo per ridurre le spese correnti ma per poter disporre di entrate straordinarie utilizzabili per investimenti.

La sfida che abbiamo davanti è sicuramente molto ambiziosa ed impegnativa. Sappiamo però di avere le carte in regola per potercela fare: il Comune di Chivasso è un comune con i conti a posto come è emerso anche dal riaccertamento straordinario dei residui attivi e passivi.

Possiamo quindi guardare con fiducia al prossimo biennio e al lavoro che dovremo svolgere per il bene della Città.



IL PIANETA DEI BAMBINI
arte di crescere...

NUOVA APERTURA

ASILO NIDO CHIVASSO
dai 3 mesi ai 3 anni

- Laboratori innovativi e creativi
- Laboratorio di Psicomotricità
- Organizzazione Feste di Compleanno

La struttura ospita 24 bambini dai 3 mesi ai 3 anni
I pasti e le merende sono compresi nella retta
Cambio dei pannolini inclusi

via Gerbido, 15-6 - Chivasso (TO) Tel. 011.2760897

chivasso@ilplanetadeibambini.it
www.chivasso.ilplanetadeibambini.it

PER INFORMAZIONI: il servizio Asilo Nido è aperto dal Lun./Ven. dalle 7.30 alle 18.30

Asilo Nido di Chivasso 



Forza Italia

Emanuel Bava (capogruppo)
Ciconte Domenico

contatti: emanuel.bava@gmail.com



Nuovo Centro Destra

Doria Matteo (capogruppo)

contatti: matteo.doria@email.it



Per Chivasso Pasteris sindaco

Scoppettone Gianfranco (capogruppo)

contatti: scoppettone@tiscali.it

Gruppo Misto

Adriano Pasteris

contatti: adriano.pasteris@alice.it

Secondo il nostro pensiero, amministrare una Città significa mettere in campo azioni concrete per migliorare la vita dei cittadini. Partendo da questo presupposto, intendiamo porre l'attenzione su alcuni aspetti che, come altri, contribuiscono ad influenzare la percezione che il cittadino ha della propria Città: la manutenzione di strade, marciapiedi e dell'arredo urbano; la disponibilità di parcheggi e, infine, la sicurezza. Sono temi su cui noi del centro destra abbiamo spesso posto la nostra attenzione, proponendo una serie di progetti concreti che abbiamo di volta in volta presentato in Consiglio Comunale, a testimonianza di un modo costruttivo e propositivo di intendere l'opposizione.

La manutenzione delle strade e dei marciapiedi

I cittadini sono molto sensibili alla manutenzione dell'ambiente immediatamente prossimo alle proprie abitazioni. Vivere in una zona dove i marciapiedi presentano pericolose buche, oltre a generare un senso di insicurezza soprattutto per anziani e bambini, trasmette uno sconcertante senso di abbandono che diventa ben presto rabbia al pensiero di quante tasse si versano per la manutenzione stessa. Perché devo pagare se poi il marciapiede sotto casa mia continua ad essere fonte di pericolo o se la panchina su cui andavo a sedermi è ancora inagibile? Queste sono le domande tipiche del cittadino/contribuente e, a nostro modo di vedere, a nulla vale inaugurare piazze irraggiungibili o riqualificare oscuri angoli del centro storico. I cittadini non barattano il decoro delle proprie aree abitative, con (presunti) abbellimenti di zone non fruibili da tutti. Le priorità vanno invertite. E se il famigerato Patto di Stabilità impedisce di realizzare la manutenzione programmata, a maggior ragione occorre prestare molta attenzione alla definizione delle suddette priorità. Tra la piazzetta di Via Italia o una più puntuale e tempestiva manutenzione ai marciapiedi che cosa avrebbero scelto i Chivassesi? Noi un'idea ce l'abbiamo, ma non coincide con le scelte della Giunta...

I parcheggi

Chivasso, con i suoi servizi e le sue attività commerciali di primo piano, è riferimento per migliaia di persone provenienti dal territorio circostante. Tale flusso è particolarmente significativo nei giorni di mercato, quando centinaia di utenti raggiungono la Città. Si tratta per lo più di residenti dell'area collinare e di pensionati che, sia per comodità, sia per oggettiva indisponibilità di mezzi di trasporto pubblico, si spostano con la propria macchina. Chivasso diventa dunque punto d'arrivo di centinaia di autovetture che devono trovare parcheggio, possibilmente anche in zone non troppo lontane dalle aree mercatali. Ad oggi la Città non è in grado di soddisfare tale necessità. Le aree di parcheggio sono poche, insufficienti a soddisfare le esigenze di tutti. A nostro avviso, dunque, priorità assoluta, alla costruzione di nuove aree:

l'acquisizione ed il recupero dell'ex campo Enel; l'ampliamento del piazzale del Movicentro; la realizzazione del parcheggio dietro all'ex Cinecittà; un accordo con la proprietà del terreno dell'ex area Smeraldo, in Via Orti, per poterla sfruttare anche solo temporaneamente, come parcheggio; l'opportunità di aprire al Sabato mattina il cortile compreso tra l'Istituto Europa Unita e la Scuola Elementare di Via Marconi; l'ampliamento del parcheggio già esistente in Via Orti a lato del deposito pullman. Queste sono solo alcune delle proposte che, da tre anni, portiamo avanti, convinti che la realizzazione di parcheggi sia vitale affinché Chivasso possa continuare a mantenere la sua centralità sul territorio ed i suoi esercizi commerciali possano rifiorire. Impossibilitati a parcheggiare, i clienti del nostro mercato, dei nostri negozi, dei nostri bar e ristoranti, rinunceranno ben presto a venire in Città, preferendo i grandi parchi commerciali dove il ricovero dell'auto è garantito. A maggior ragione si sentiranno quindi rifiutati da una Città che, non solo non offre loro modo di raggiungerla, ma che addirittura li colpisce con salate multe per divieto di sosta. È chiaro che chi infrange il codice della strada deve essere sanzionato, ma è altresì evidente che una Città che non offre soluzioni, ma solo sanzioni, perde molta della sua attrattiva. Secondo noi l'Amministrazione deve prima tentare di rispondere alle esigenze dei cittadini, poi sanzionare. Non è compito primario di chi amministra una Città educare i cittadini. Non è allontanando le macchine dalla Città che si contribuisce a renderla più vivibile, così come non è vero che i cittadini sono disposti a barattare posti auto per improbabili aree di ritrovo, come la già citata piazzetta di Via Italia o il cortile interno del Municipio, trasformato in un'improbabile area spettacolo.

La sicurezza

È un diritto dei cittadini vivere in un ambiente sicuro ed è dovere di qualsiasi amministrazione garantirne la tutela. I cittadini/contribuenti hanno il diritto di non essere importunati dai parcheggiatori abusivi che, ultimamente, in Chivasso abbondano. Il dispiacere per la sorte di persone spesso disperate non compensa il disappunto di chi, giustamente multato per qualche infrazione, vede le autorità incapaci di far rispettare le regole a tutti, senza distinzione. In un momento di forte crisi come quello attuale, e di conseguente tensione sociale, il falso buonismo genera solo odio e discordia. Dunque chi amministra, secondo noi del centro destra, deve impegnarsi a fondo nella tutela della proprietà privata e dei singoli individui, muovendosi in accordo con le Forze dell'Ordine affinché i cittadini possano vivere tranquilli e certi di essere protetti.

Ecco alcune semplici regole per rendere concretamente migliore la vita dei Chivassesi.



Movimento 5 stelle Beppe Grillo

Marocco Marco (capogruppo)

contatti: chivasso5stelle@gmail.com

Come gruppo 5 Stelle abbiamo svolto coerentemente il nostro ruolo di forza di opposizione verso una giunta che consideriamo totalmente inadeguata nell'affrontare il disagio sociale che investe Chivasso così come il resto del paese. Per questo continueremo nella nostra richiesta di dimissioni della giunta Ciuffreda. Riteniamo grave che non si siano fatti i conti, fino in fondo, con le conseguenze delle infiltrazioni mafiose. Così come profondamente sbagliato è stata la non utilizzazione dei fondi di bilancio – una cifra tutt'altro che esigua – che potevano tornare molto utili per nostra città. Peggio ancora dal punto di

vista ambientale dove la vicenda della cava di Boschetto parla da sola. Ma ben diverso dovrebbe essere l'atteggiamento con tutto il ricco mondo ambientalista chivassese.

Da parte nostra continueremo con la nostra opposizione affinché le cose cambino. Non vogliamo assistere passivamente al lento, ma inesorabile abbassarsi di saracinesche dei negozi, come non vogliamo più vedere pensionati e disoccupati che disperatamente cercano il prezzo più basso nel momento di chiusura del mercato. Vogliamo che per tutti ci sia un minimo garantito perché la gente torni a comprare. Per questo porteremo avanti con la massima decisione l'obiettivo del Reddito di Cittadinanza, a Chivasso come altrove.

La prossima scadenza elettorale è meno lontana di quanto sembri. Già da ora siamo pronti perché a Chivasso onestà, trasparenza ed efficienza tornino ad essere prioritarie. Vogliamo, soprattutto per i giovani, una città dove si possa restare ed anche sognare.

BEZGLUTEN
ESCLUSIVITA'

**CONVENZIONATO
SERVIZIO
SANITARIO**

AFFILIATO

il mondo senza glutine
A GLUTEN FREE WORLD

**OGGI È ANCHE MONDO VEGANO
PRODOTTI FRESCHI E VEGETALI AL 100%**

**Formaggi e Affettati vegetali
Piatti pronti e altri noti al mondo vegano**

I NOSTRI MARCHI:

Fuente Cielo **fior di loto** **EG**

CHIVASSO

Corso Galileo Ferraris, 51 (nei pressi dell'ospedale)
Info: 011 19867093 - Cell. 334 2252939
www.chivasso.mondoserzaglutine.it

TEKNAL
INFISSI ALLUMINIO E PVC

Teknal s.n.c. di Felloni M. & N.

**PRODUZIONE E VENDITA DI
SERRAMENTI CERTIFICATI**

DETRAZIONE DEL 65%

**PERCHÉ SCEGLIERE
I SERRAMENTI IN ALLUMINIO?**

È LEGGERO **È IL MATERIALE DEL FUTURO**
RESISTE AL FUOCO **RESISTE ALLA CORROSIONE**
È SICURO **È PRATICO**
È ECOLOGICO **È ORIENTATO AL DESIGN**

Dal 1978 Teknal garantisce serramenti certificati e di pregiata qualità

TEKNAL

Via dei Bersaglieri 16 - 10034 Chivasso (TO)
Tel. 011.9112825 - Fax 011.9107608
e-mail: info@teknalsnc.com - www.teknalsnc.com

DAIKIN
emura

LA NUOVA ICONA DEL BENESSERE

NF

NF Impianti

Nulla è lasciato al caso

**CLIMATIZZAZIONE
POMPE DI CALORE**

**Siamo al vostro servizio
per privati e aziende**

TI ASPETTIAMO nel nostro **NUOVO PUNTO VENDITA** in

VIA CADUTI PER LA LIBERTÀ 48 - CHIVASSO (TO)
TEL. 011.263.92.45 - CELL. 335.78.63.088

Numero Verde 800-101112

MOTORGLASS
VETRI AUTO

**SOSTITUZIONE IN UN'ORA
DEL PARABREZZA**

**RIPARAZIONE PICCOLE
SCHEGGIATURE**

OSCURAMENTO VETRI

TRATTAMENTI ANTIPIOGGIA

**VEICOLO SOSTITUTIVO
(PREVIA PRENOTAZIONE)**

**SERVIZIO A DOMICILIO
GRATUITO**

GARANZIA A VITA SUI MONTAGGI
LIQUIDAZIONE DIRETTA ASSICURAZIONI

**FRANCHIGIA GRATUITA
SU TUTTE LE ASSICURAZIONI**

follow us

MOTORGLASS CHIVASSO
via Demetrio Cosola, 30/A Chivasso (TO) 10034
tel. 011.9102697 - cell. 393.9823892 - cell. 340.2965058
chivasso@motorglass.it www.motorglass.it

**APP GRATUITA MOTORGLASS
PER IPHONE E ANDROID**

www.csgetcandeliere.com

C.S.G.[®]
COSTRUZIONI s.r.l.

QUESTA
E' LA STRADA
GIUSTA!

Costruzione immobili
Ristrutturazioni
Manutenzioni
Rifacimento tetti
Restauro
Si effettuano preventivi
gratuiti



C.S.G. Costruzioni S.r.l.

Via Casale n. 30/E
Fr. **CASTELROSSO** di Chivasso (To)
Tel. 011/917.15.28
info@csgetcandeliere.com



Arredamenti Martino s.n.c.
di MARTINO Nicola e LO IACONO Domenico

FALEGNAMERIA
AMBIENTAZIONI PERSONALIZZATE
NEGOZI, BAR, PRIVATI

Arredamenti Martino è in grado di affrontare e soddisfare qualsiasi Vostra esigenza di progettazione, realizzazione e montaggio di arredamenti e mobili su misura sia per attività commerciali che per abitazioni.



S.S. 26, 34 - fr. Mosche - 10034 CHIVASSO (TO)
Tel/Fax +39 0119195454 - Cell. +39 3351379310
info@arredamentimartino.it - www.arredamentimartino.it

ESTETICA AVANZATA



ESTETA
SLIM & BEAUTY TRAINER

PROVA OMAGGIO TRATTAMENTO
SOLO PER AGOSTO E SETTEMBRE 2015

ICOONE LIPO MT



1180 MICRO
STIMOLAZIONI PER
DM2 PER RIDEFINIRE
LA TUA BELLEZZA CON
UN MASSAGGIO DI LUCE



info@estetachivasso.it
www.estetachivasso.it

Via Demetrio Cosola, 12
10034 - Chivasso (TO)
Tel. 011 9102074